

ALGORTA
ALONSOTEGUI
AMOREBIETA
AMOREBIETA
ARANGUREN
ASUA
BARACALDO
BARACALDO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
CARRANZA
DURANGO
ELORRIO
GUERNICA
LARRABEZUA
MARQUINA
MIRAVALLS
MUNGUIA
OROZCO
ORTUELLA

6 —



mod. 1964

Vespa 150S

NORMAS DE USO Y ENTRETENIM

INDICE DE LAS NORMAS PRINCIPALES

	<u>Páginas</u>
Presentación	4
Mandos y transmisiones	6
Datos de identificación de la moto	7
Características técnicas	8
Motor	14
Bastidor	19
Instalación eléctrica	23
Normas de uso	31
Entretimiento	37
Lubricación	39
Averías e irregularidades	45
Relación de Servicios Vespa autorizados	45

SENTACION

Vespa, S. A., acoge a usted en la gran familia de los Vespistas con la seguridad de que este vehículo será de su completa satisfacción, quedándole muy agradecido por la elección.

Sobre las cualidades excepcionales de confort, poco consumo, facilidad de manejo, silenciosidad y elegancia, comunes a todos los motoscooters Vespa, el modelo "Vespa 150 S" tiene un motor de mayor potencia, lo que le permite mayor velocidad, gran reprise y marchar siempre con "reserva de potencia".

La Vespa se abre camino en todas las posibilidades de empleo: desde el uso cotidiano para el trabajo, al recreo y turismo; desde el empleo en autopistas y grandes arterias del tráfico al empleo en caminos campestres y montañosos. Su comodidad hará que caminos largos y difíciles no le fatiguen, y usted, conduciendo su Vespa, se dará cuenta en seguida de la bondad de sus servicios.

La lectura del presente librito, en el que se indican las normas de uso y entretenimiento más principales, permitirá a usted el mejor uso



mod. 1964

BLA DE

ORA
RA

ION
HITE
JA

ATAYU

ASSETAS

CASPE

ESCATRON

LA ALMUN

PEDROLA

REMOLINC

TARAZON

VILLANUE

ZARAGO

ZARAGO

ZARAGO

ZARAGO

ZUERA

Vespa 150 S

NORMAS DE USO Y ENTRETENIM

MOTO VESPA, S. A.

OFICINA TÉCNICO COMERCIAL

C.B. 502/L. 4 - 1/12.000 - OCTUBRE 1963

ta.—Las descripciones y figuras de la presente publicación no son taxativas.
espa, S. A. se reserva el derecho —quedando inalteradas las características
es del modelo que aquí se describe— de aportar en cualquier momento
es modificaciones de órganos y detalles que la misma juzgue convenientes, a
roducir nuevas mejoras o bien por exigencias de carácter técnico o co-

modificaciones serán expuestas en sucesivas y normales ediciones de este
obligación por nuestra parte de hacer ediciones expresas para las mismas.

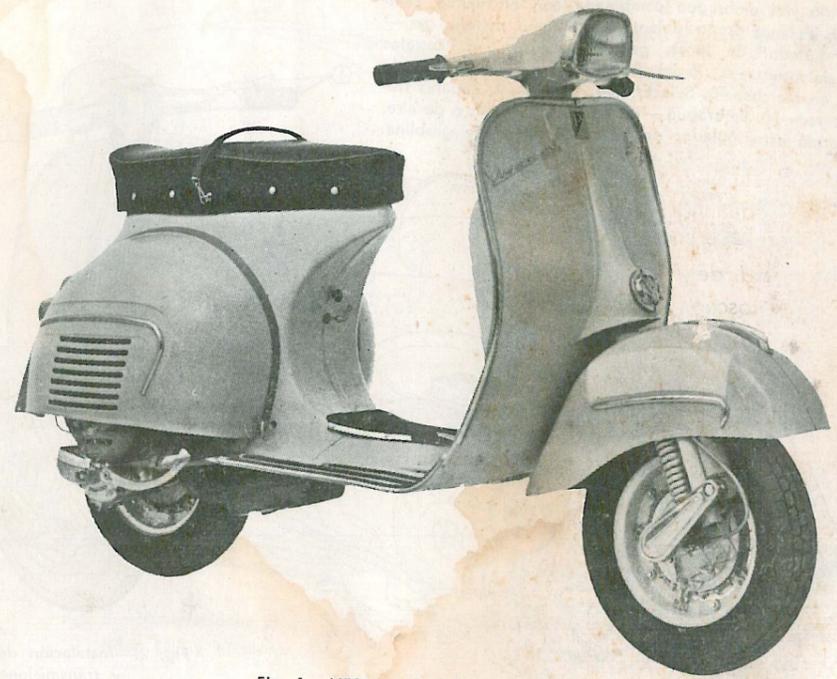


Fig. 1.—VESPA 150 "S". Mod. 1964.

1. Mando del embrague combinado con el mando cambio.—2. Palanca freno delantero.—3. Puño mando gas.—4. Conmutador de luces, parada y claxon.—5. Zapatas freno delantero.—6. Pedal freno trasero.—7. Palanca de puesta en marcha.—8. Selector del cambio.—9. Zapatas freno trasero.—10. Embrague.—11. Carburador y filtro de aire.—12. Mando estrangulador del aire.—13. Llave de gasolina.

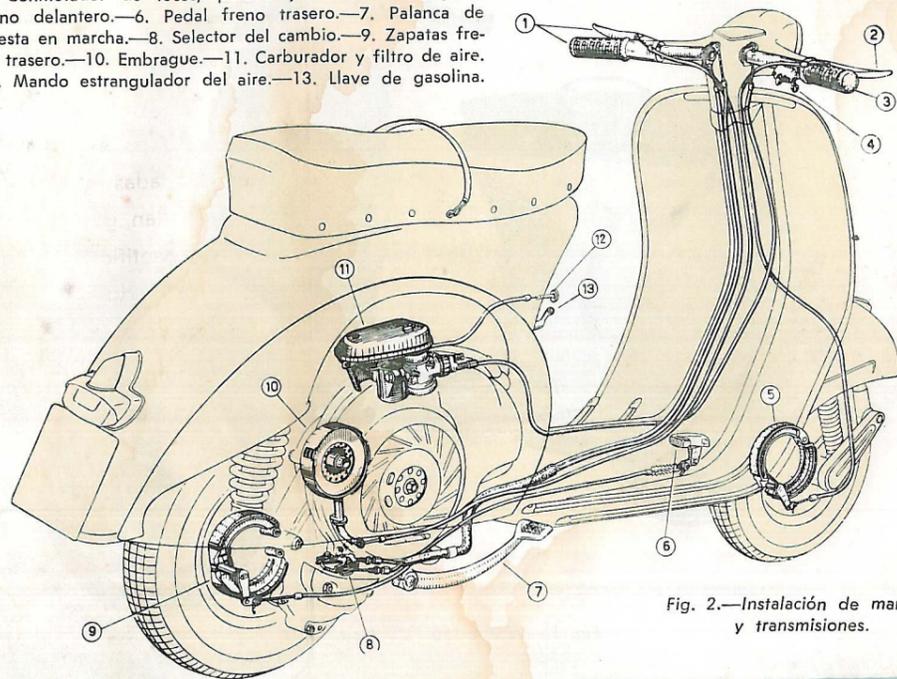


Fig. 2.—Instalación de mandos y transmisiones.

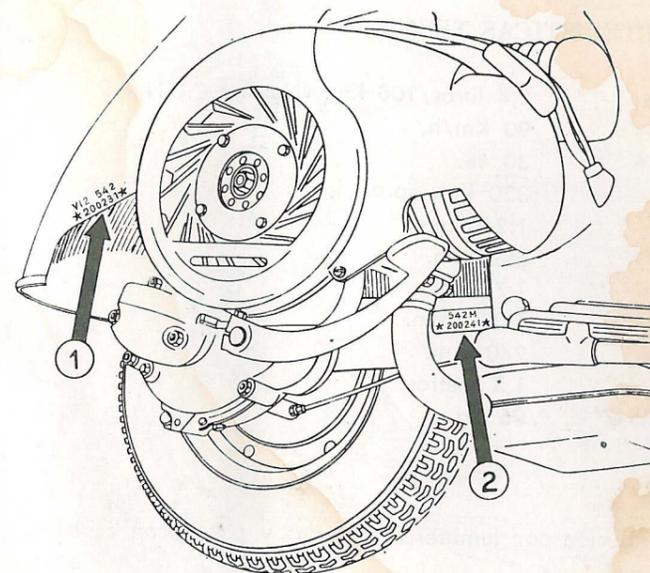


Fig. 3.—Numeraciones sobre el bastidor (1) y el motor (2).

DATOS PARA LA IDENTIFICACION DE LA MOTO

Sobre el motor y bastidor de cada Vespa en las posiciones indicadas en la figura 3 se hallan grabados los datos de identificación de la moto, constituidos por series de prefijos y números.

Dichas numeraciones sobre el motor y chasis sirven para identificar cada Vespa a los efectos de la Ley y figuran igualmente en el Carnet de Asistencia Técnica que se entregue al Cliente.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Consumo a velocidad económica:	2,4 litros/100 Km. (Normas C.U.N.A.)
Velocidad máxima:	90 Km/h.
Pendiente máxima superable:	30 %.
Autonomía:	320 Km. aprox.
Distancia entre ejes:	1.240 mm.
Anchura máxima del manillar:	680 mm.
Longitud máxima:	1.780 mm.
Altura máxima:	1.040 mm.
Altura mínima del estribo:	240 mm.
Radio mínimo del viraje:	1,5 metros.
Peso total en vacío:	96 Kg.

MOTOR:

Ciclo: De dos tiempos, con distribución por lumbreras cruzadas y pistón con cabeza esférica.

Número de cilindros:	1, horizontal.
Diámetro del cilindro:	57 mm.

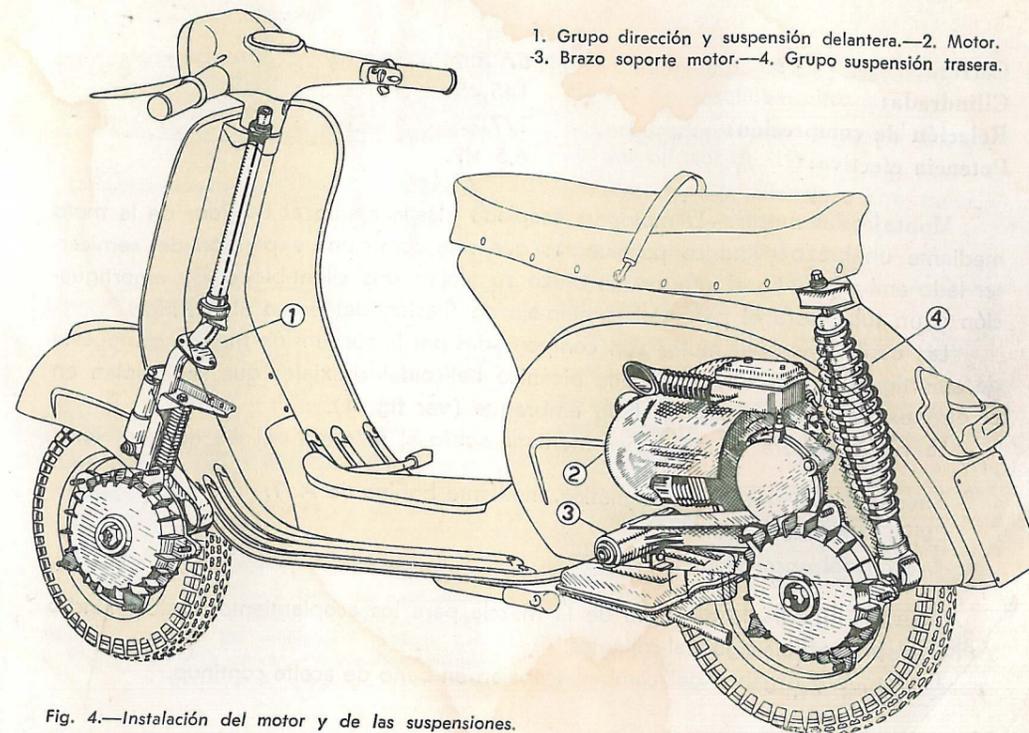


Fig. 4.—Instalación del motor y de las suspensiones.

Carrera:	57 mm.
Cilindrada:	145,45 c. c.
Relación de compresión:	1/7,2.
Potencia efectiva:	6,5 HP.

Montaje del motor.—El motor va acoplado elásticamente al bastidor de la moto mediante un brazo cilíndrico porta-motor que sale como una expansión del semicar-ter lado embrague. En el interior del brazo se alojan dos silent-blocks de amortigua-ción y un tubo para el paso del tornillo-eje de fijación del brazo al bastidor.

Las oscilaciones del motor son compensadas por la suspensión trasera, compuesta de amortiguador hidráulico y muelle bicónico helicoidal coaxiales que se acoplan en el otro extremo del semicar-ter lado embrague (ver fig. 4).

La rueda trasera (motriz), va montada sobre el extremo del eje del cambio.

Encendido.—Por volante magnético, mediante bobina de A. T.

Bujía: Firestone F. 90.

Avance del encendido: $27^{\circ} \pm 1^{\circ}$.

Engrase.—Mediante el aceite de la mezcla para los acoplamientos pistón-cilindro y eje del pistón-biela-cigüeñal-cojinetes.

Embrague y órganos del cambio, trabajan en baño de aceite continuo.

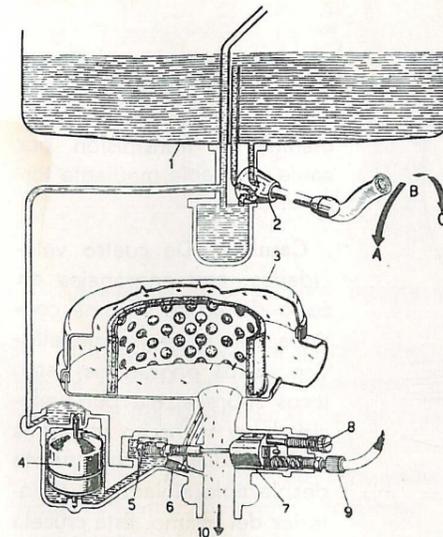


Fig. 5.—Esquema de alimentación.

1. Depósito combustible.—2. Grifo del combustible.
3. Filtro de aire.—4. Flotador.—5. Surtidor del máximo.—6. Surtidor del mínimo.—7. Válvula gas.
8. Tornillo regulación mínimo.—9. Regulación mando gas.—10. Al cilindro.

Alimentación.—Por gravedad, con mezcla de gasolina-aceite.

Carburador: tipos Arbeo o Irz, con ϕ del difusor de 19 mm.

Filtro de aire silencioso con toma situada en el interior del bastidor.

Capacidad total del depósito de combustible: 7,7 litros, incluido el dispositivo de reserva de 1,4 litros.

Grifo de gasolina con decantador.

Llave del grifo de tres posiciones: cerrada, abierta y reserva, indicadas, respectivamente, en la fig. 5, con las letras C, B y A.

Transmisión.—Directa desde el motor a la rueda trasera, a través del embrague, engranaje elástico y engranajes del cambio.

Embrague.—De discos múltiples de acero, con sectores de corcho pegados

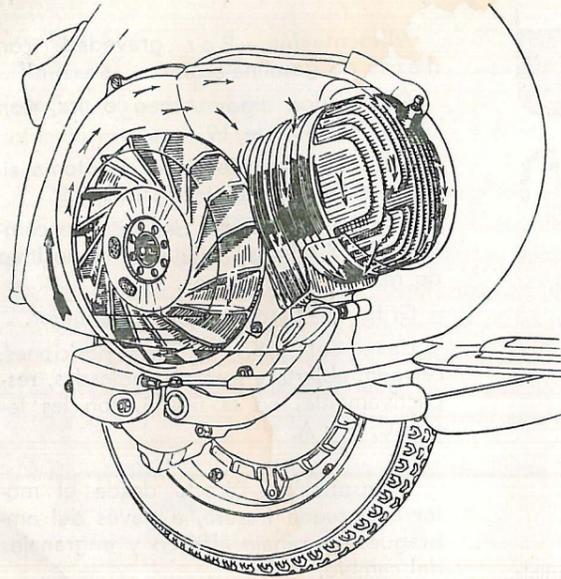


Fig. 6. Circuito de refrigeración.

La flecha grande indica el sentido de giro del ventilador. Las flechas pequeñas indican la dirección del aire dentro del deflector.

en los discos conductores. Mando por palanca situada en el extremo izquierdo del manillar y transmisión por cable regulable mediante tornillo.

Cambio.—De cuatro velocidades, con engranajes en baño de aceite y toma continua con el engranaje elástico. Estos engranajes están locos sobre el eje portavelocidades y se hacen solidarios a él mediante una cruceta desplazable alojada en el interior del mismo. Esta cruceta se manda mediante el puño giratorio izquierdo del manillar, en cuyo extremo se halla la palanca del embrague para la combinación de mandos.

Relaciones de transmisión motor-rueda:

1. ^a velocidad:	1/14,46
2. ^a "	1/10,09
3. ^a "	1/ 7,61
4. ^a "	1/ 5,83

Arranque.—Por palanca situada al lado derecho de la moto.

Refrigeración.—Por aire forzado, mediante ventilador centrífugo, acoplado directamente al rotor del plato magnético. El aire es canalizado por un deflector de chapa que lo dirige sobre las aletas del cilindro y culata.

Silenciador.—Del tipo combinado de expansión y absorción, permite a la moto un funcionamiento altamente silencioso.

Nota.—Se advierte a los Sres. Clientes de no modificar ni sustituir el silenciador y el filtro de aire originales, pero sí de mantenerlos siempre en perfectas condiciones de eficiencia. Todo ello con el fin de evitar una inútil y molesta ruidosidad y para no incurrir en las sanciones previstas en la Ley.

BASTIDOR

Carrocería.—Autoportante, estampada en chapa de acero, con escudo protector y piso continuo, totalmente carenada y de líneas aerodinámicas. Un tubo protector cromado cubre y adorna los bordes del escudo.

Completan dicha carrocería la aleta protección motor, la aleta que guarda la rueda de respuesto y el guardabarro delantero, asegurándose así una excelente protección para el piloto, pasajero y todos los órganos vitales del vehículo.

Una maleta metálica muy práctica, con cerradura de llaves, va montada detrás del escudo.

Manillar.—Monobloque, fundido en aleación ligera, con faro trapezoidal incorporado. Va montado sobre el tubo de la dirección.

A ambos extremos del manillar van montados los tubos giratorios del mando cambio y mando gas y las palancas del embrague y freno delantero.

En el cuerpo del manillar se aloja un cuenta-kilómetros ovalado marca Veglia-Bressel, con escala de 0 a 100, que se ilumina interiormente. La toma de movimiento se realiza sobre el eje de la rueda delantera mediante piñón y transmisión flexible que va por el interior del tubo de la dirección.

Las transmisiones de los mandos en el manillar y los cables de la instalación eléctrica son internos (fig. 2).

Dirección.—La dirección está formada por un tubo de acero doblado en su extremo inferior para salvar la rueda. En dicho tubo van soldadas unas escuadras para el montaje de la suspensión delantera y del guardabarros, y se une, en su parte final, al cubo oscilante que porta la rueda delantera.

Suspensiones.—La suspensión delantera está formada por un muelle cónico helicoidal y un amortiguador hidráulico de doble efecto, que van fijos por su parte superior a las escuadras soldadas sobre el tubo de la dirección, y por la inferior al cubo oscilante de la rueda. El amortiguador va situado en la parte anterior del eje de giro del cubo oscilante y el muelle en la parte posterior de dicho eje.

La suspensión trasera está compuesta por un muelle bicónico helicoidal y un amortiguador hidráulico de doble efecto, montados coaxialmente. Esta suspensión va unida en su extremo superior al chasis, con interposición de un silent-block, y en su parte inferior al semicarter lado embrague, mediante un tornillo-eje con silent-block cilíndrico.

Ruedas.—Intercambiables, con llanta estampada en chapa de acero, fácilmente desmontables por ser sistema de disco análogo al empleado en los automóviles.

Dimensiones de los neumáticos: 3,50" × 10".

Frenos.—De expansión sobre las dos ruedas, con aletas de refrigeración en los tambores y transmisión por cables.

El delantero se acciona a mano, mediante palanca situada en el extremo derecho del manillar.

El freno de la rueda trasera se acciona por medio de un pedal situado en el estribo derecho, estando las zapatas montadas sobre ejes independientes. La luz de stop se enciende automáticamente al pisar el pedal del freno.

Superficie de frenado rueda delantera: $2 \times 34 = 68 \text{ cm}^2$.

" " " " trasera: $2 \times 34 = 68 \text{ "}$

Espejo retrovisor.—Está situado en la parte izquierda del escudo, permitiendo mayor visibilidad al conductor y cumpliendo las normas oficiales establecidas.

Sillín.—Biplaza, construido en chasis de acero recubierto de goma y plástico. Las suspensiones del sillín van separadas internamente, delimitando las partes anterior y posterior del mismo. Va provisto de manilla de segundo pasajero, fácilmente desmontable.

Para el acceso al depósito de combustible es preciso levantar el sillín, lo que se hace fácilmente accionando el dispositivo de cierre situado en la parte posterior del mismo.

Caballote de apoyo moto.—Bajo el estribo se dispone de un caballote de apoyo de dos patas, fácilmente accionable. Un muelle central de retroceso lo mantiene fijo al estribo durante la marcha, impidiendo las vibraciones.

Equipo de herramientas.—En la maleta metálica adosada al escudo, se encuentra una bolsa de lona conteniendo las siguientes herramientas:

- Una llave cuádruple de tubo de 11, 14, 21 y 22 mm.
- Dos llaves planas dobles de 7-10 y de 11-14 mm.
- Una llave plana sencilla de 8 mm.
- Un destornillador.

También se incluyen en la maleta metálica el presente libro de **NORMAS DE USO Y ENTRETENIMIENTO**, un mapa práctico de carreteras y una copia de la llave de la cerradura antihurto.

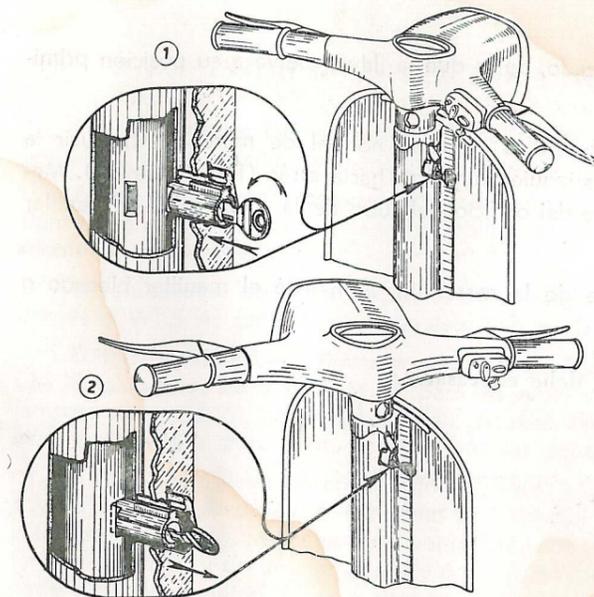


Fig. 7.—Cerradura anti-hurto.

1. Posición normal.—2. Posición de cierre.

Dispositivo anti-hurto.

En la parte interior del escudo y próximo al manillar está situada la cerradura anti-hurto.

Para bloquear la moto volver el manillar completamente hacia la izquierda, girar la llave y empujar hacia adelante de modo que el pestillo de la cerradura tope con el tubo de la dirección (ver "1" de la fig. 7).

Para facilitar la introducción del pestillo en el orificio del tubo de la dirección, mover el manillar girándolo ligeramente de su posición final hacia la derecha.

Una vez que el manillar esté bloqueado, dejar que la llave vuelva a su posición primitiva y sacarla.

Para desbloquear el manillar y volverlo a su posición normal de marcha, introducir la llave en la cerradura, girarla hacia la izquierda y tirar hacia atrás (fig. 7 núm. 2). Mediante esta operación el pestillo sale del orificio del tubo de la dirección y el manillar queda libre.

Nota.—La llave puede extraerse de la cerradura, bien esté el manillar bloqueado o libre.

La cerradura anti-hurto nunca debe engrasarse.

INSTALACION ELECTRICA (Ver figs. 8 y 8 bis)

Las instalaciones de alumbrado y señalización son alimentadas en corriente alterna por medio de un volante magnético de 4 polos, 32 W., tensión nominal de 6 V.

En el estator van montadas dos bobinas que generan la corriente de baja tensión y sobre el carter va montada la bobina de alta que suministra a la bujía la corriente de encendido.

El rendimiento de la instalación es mejorado notablemente mediante un rectificador de 6 V-1,5 A, conectado en paralelo con la luz de stop.

El faro delantero, de forma trapezoidal y situado en el manillar, va provisto de una lámpara biluz de 6 V-25/25 W. para las luces de carretera y de cruce, y de una lámpara de 6 V-4 W., con resistencia en paralelo, de 6 V-20 W., para la luz de población. La bombilla para la iluminación interior del cuentakilómetros es de 6 V-1,5 W.

El faro piloto lleva un cristal rojo catafaros y está provisto de una lámpara de 6 V-2,7 W., que sirve para la luz piloto y al mismo tiempo para el alumbrado de la placa portamatrícula, mediante una ventanilla, con transparente, situada en la parte inferior del faro, y de una lámpara de 6 V. 7 W. para la luz de stop, situada en la parte superior y central del faro, que se enciende automáticamente al pisar el pedal del freno trasero.

El claxon, de 6 V. 25 W., se acciona mediante el botón pulsador, situado en la parte derecha del conmutador de luces.

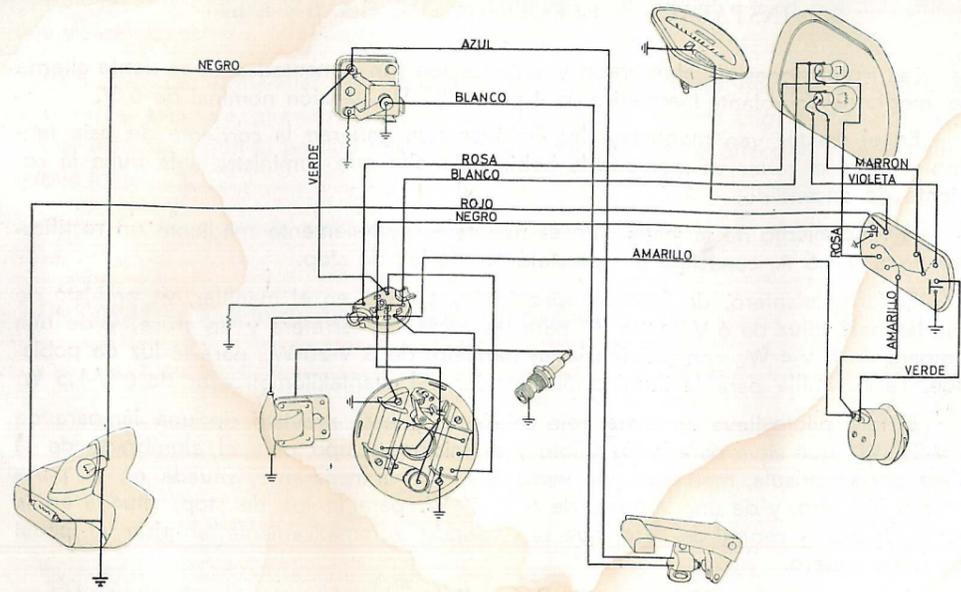


Fig. 8.—Instalación eléctrica en la moto.

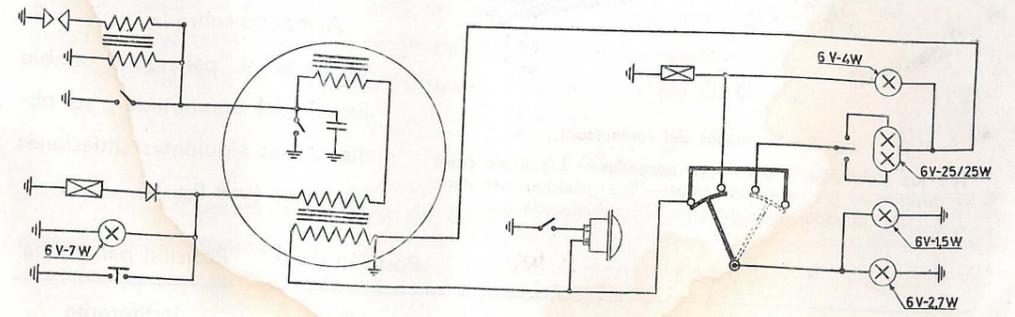


Fig. 8 bis.—Esquema de la instalación eléctrica

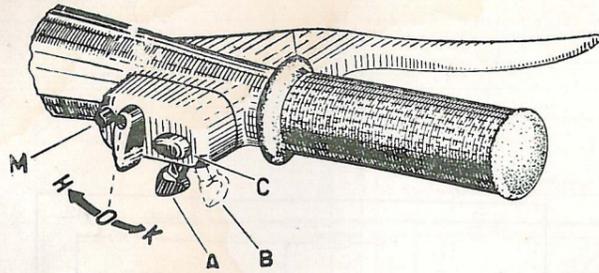


Fig. 9.—Posiciones del conmutador.

"H": luz población.—"O": luces apagadas.—"K": luces cruce y carretera.—"A": posición cruce.—"B": posición carretera.
 "M": pulsador masa motor.—"C": pulsador claxon.

El pulsador de masa "M" para la parada del motor, está situado en la parte izquierda del conmutador.

Actuando sobre la "llave mando luces" y "palanquita cambio luces" del conmutador, se obtienen las siguientes situaciones de luces (ver fig. 9):

Luces	Posición llave	Posición palanquita
Todas apagadas.	"O"	indiferente
Población, piloto y cuentakilómetros, encendidas.	"H"	indiferente
Cruce, piloto y cuentakilómetros, encendidas.	"K"	"A"
Carretera, piloto y cuentakilómetros, encendidas.	"K"	"B"

NORMAS DE USO

Mezcla del carburante.—Durante y después del rodaje debe emplearse una mezcla de gasolina-aceite al 5 por 100 de aceite.

Esta mezcla se prepara añadiendo 55 c. c. de aceite a cada litro de gasolina, debiéndose cuidar la perfecta mezcla de la gasolina con el aceite y mantener siempre bien limpio el respiradero del tapón del depósito del combustible.

Tipos de aceites más adecuados: Esso Motor Cycle Oil S. A. E. 30.
 C. S. 2T.
 Repsol 2T.

Rodaje.—Durante el período de rodaje (2.000 Km.) se deben observar las siguientes prescripciones:

— No superar las siguientes velocidades:

- 25 Km/h. en primera velocidad.
- 40 Km/h. en segunda velocidad.
- 55 Km/h. en tercera velocidad.
- 65 Km/h. en cuarta velocidad.

- No mantener durante mucho tiempo las velocidades máximas admitidas.
- Con motor frío, o al subir montes, además de no superar las velocidades anteriores, no se debe marchar a todo gas.

Después de los primeros 1.000 Km., sustituir el aceite del cambio y controlar que las tuercas y los tornillos estén bien apretados, particularmente los de las ruedas.

Arranque.—(Ver fig. 10): Para poner en marcha el motor hay que:

- A) Abrir la llave del combustible (las tres posiciones: abierto, cerrado y reserva, están indicadas en la fig. 5).
- B) Poner el cambio en posición de punto muerto.
- C) En el caso de motor frío, cerrar la entrada de aire al carburador tirando de la palanca del estrangulador de aire. Abrir el aire una vez esté puesto el motor en marcha.
- D) Tener el acelerador al mínimo.
- E) Accionar la palanca de la puesta en marcha.

En caso de encontrar dificultad para el arranque, comprobar si el motor está ahogado; en este caso, se debe proceder según alguno de los siguientes métodos:

1.—Con el cambio en segunda velocidad, empujar la moto desembragada hasta alcanzar cierta velocidad; embragar de golpe y desembragar tan pronto como el motor haya arrancado.

2.—Cerrar la llave del combustible, quitar la bujía y accionar lentamente la palanca de la puesta en marcha para que el motor dé unas cuantas revoluciones y expulse el exceso de combustible. Después limpiar la bujía, secarla con un trapo limpio y montarla primero a mano con la debida inclinación para no deteriorar la rosca de la culata, y luego bloquearla con la llave. Abrir nuevamente la llave del combustible y accionar la palanca de la puesta en marcha.

Cambio de velocidades.—Con el motor a régimen mínimo, para poner la 1.^a velocidad, apretar la palanca de embrague y girar el puño izquierdo de manera que la rayita grabada sobre el mismo señale la 1.^a Soltar el embrague **gradualmente**, dando gases hasta la salida.

Después de haber alcanzado en 1.^a marcha una velocidad conveniente, cortar gases de golpe, apretar la palanca de embrague (desembragar) y girar rápidamente el puño izquierdo, de manera que la rayita indique la 2.^a velocidad, luego soltar el embrague **gradualmente**, acelerando inmediatamente.

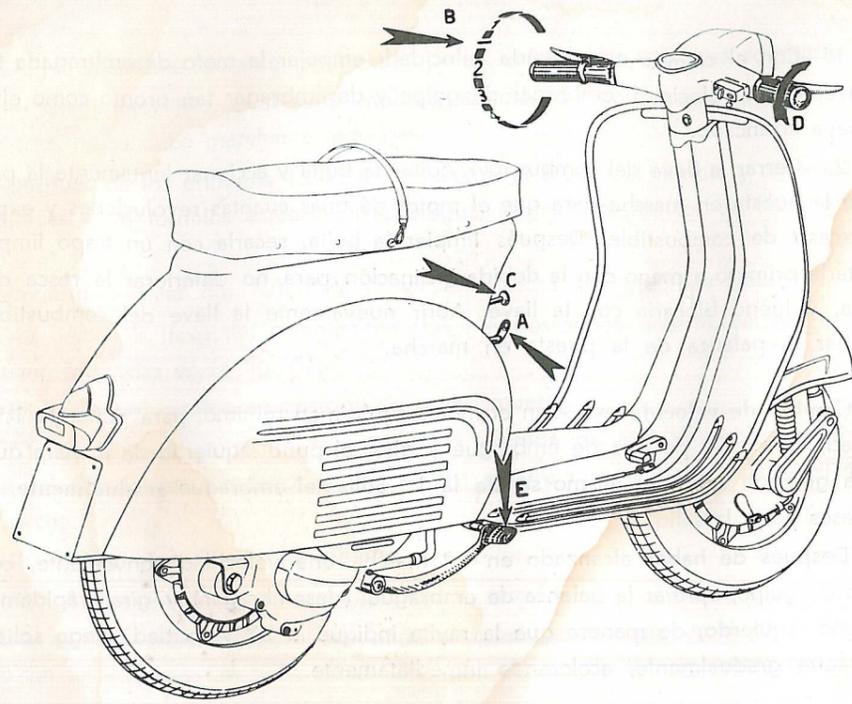


Fig. 10.—Operaciones a realizar para el arranque.

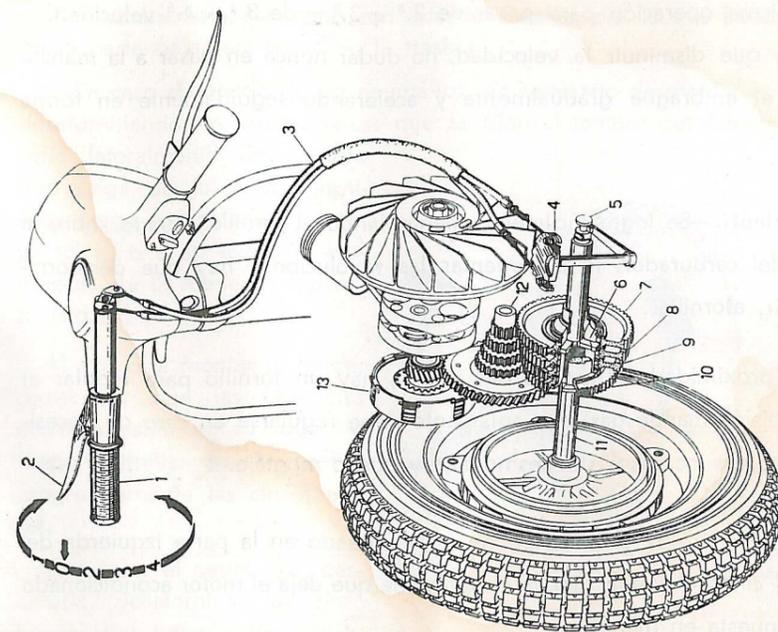


Fig. 11. Esquema del cambio.

- 1. Puño mando cambio.—2. Palanca mando embrague.—3. Transmisión del cambio.—4. Selector cambio.—5. Varilla guía cruz.—6. Engranaje 1.^a velocidad.—7. Engranaje 2.^a velocidad.—8. Engranaje 3.^a velocidad.—9. Engranaje 4.^a velocidad.—10. Eje porta-engranajes y rueda.—11. Engranaje elástico.—12. Embrague.—13. Cruz del cambio.

Hágase la misma operación para pasar de 2.^a a 3.^a y de 3.^a a 4.^a velocidad.

Cuando haya que disminuir la velocidad, no dudar nunca en pasar a la marcha inferior soltando el embrague gradualmente y acelerando seguidamente en forma suave.

Ajuste del ralentí.—Se logra fácilmente manipulando el tornillo situado sobre la tapa del cuerpo del carburador. Para aumentar las revoluciones hay que desatornillar; para disminuir, atornillar.

Nota.—En la proximidad del tornillo del ralentí, hay un tornillo para regular el juego de la transmisión mando gas, que solamente debe regularse en caso de necesidad y naturalmente en los casos de desmontaje y nuevo montaje.

Parada del motor.—Apretar el botón de masa, situado en la parte izquierda del conmutador. En el cilindro queda mezcla combustible que deja el motor acondicionado para la siguiente puesta en marcha.

Neumáticos.—Las ruedas son intercambiables, por lo que pueden montarse tanto en la parte delantera como en la trasera.

En caso de avería de un neumático, es necesario desmontar la rueda de la moto, desatornillando las cinco tuercas que la fijan al tambor del freno, y después desplazarla lateralmente de manera que salga de los cinco tornillos. Luego se procede a su reparación, o a su eventual sustitución por la rueda de repuesto (fig. 12).

Al volver a montar la rueda, comprobar que las arandelas elásticas estén en su lugar, y luego atornillar en diagonal y progresivamente las cinco tuercas.

Para sacar el neumático, desinflarlo, desatornillar las cinco tuercas que unen la llanta a la

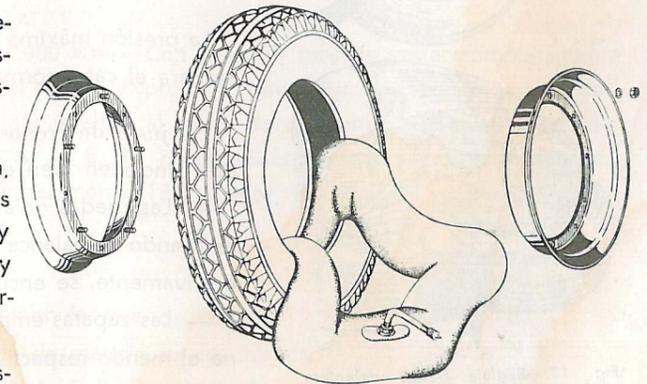


Fig. 12.—Desmontaje neumático.

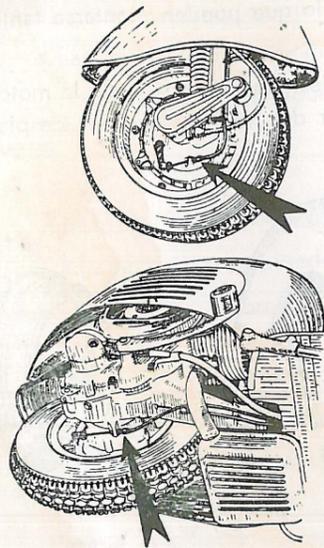


Fig. 13.—Reglaje frenos delantero y trasero.

contrallanta y quitarlas juntamente con sus arandelas.

Las presiones de los neumáticos deben ser:

Rueda delantera: 0,8 Kg/cm².

Rueda trasera: 1,6 ÷ 2 Kg/cm².

La presión máxima de la rueda trasera debe usarse para el caso normal de dos pasajeros.

Ajuste de frenos.—Para conseguir que los frenos funcionen bien es necesario que:

- Las ruedas delantera y trasera giren libremente cuando la palanca o pedal de mando freno, respectivamente, se encuentren en posición de reposo.
- Las zapatas empiecen a frenar apenas se accione el mando respectivo.

Estas condiciones se logran ajustando los mandos mediante los correspondientes tornillos de reglaje indicados con flechas en la fig. 13.

ENTRETENIMIENTO

Antes de poner en servicio la moto.—Verificar el nivel del aceite en la caja de cambio, desatornillando el tapón de carga de aceite señalado en la fig. 16 con el número 1. El nivel de aceite cuando la moto está sobre el caballete debe rozar dicho orificio.

Después de los primeros 1.000 Km.—Con el motor caliente vaciar completamente el aceite del cambio a través del orificio expreso. Introducir una pequeña cantidad de aceite fresco, dar a mano unas vueltas al motor durante unos segundos y vaciarlo. Llenarlo nuevamente de aceite S. A. E. 30 hasta que el nivel roce el orificio del tapón de carga antes citado. (Aproximadamente 180 gr.; ver "Lubricación", páginas 37 y 38.

Cada 2.000 Km.

- 1.—Verificar el nivel del aceite en la caja de cambio.
- 2.—Engrasar todas las palancas de mando de los frenos.
- 3.—Engrasar la suspensión delantera limpiando y llenando los engrasadores.
- 4.—Engrasar el selector mando cambio.

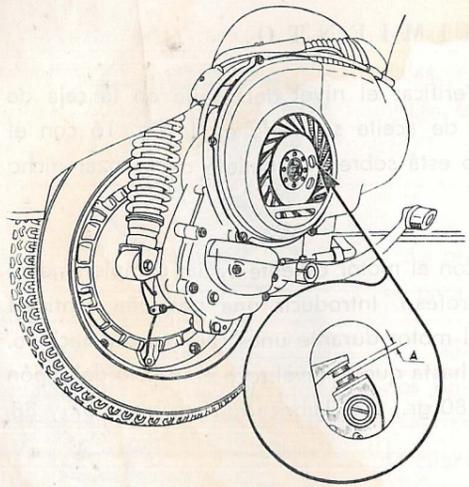


Fig. 14.—Reglaje platinos del ruptor.

Cada 4.000 Km.

- 1.—Sustituir el aceite del cambio (según las instrucciones de la pág. 31).
- 2.—Engrasar los cables de mando.
- 3.—Engrasar el fieltro que roza en la leva del volante magnético.
- 4.—Limpiar y ajustar a 0,4 mm. los platinos del ruptor del volante magnético (ver fig. 14).
- 5.—Limpiar con tela esmeril muy fina o con un cepillo metálico los electrodos de la bujía, y ajustar la distancia de los mismos, que debe ser de 0,6 mm.

Verificar el estado de aislamiento de la bujía; si hay grietas o roturas, sustituirla. Para limpiar la bujía usar gasolina pura.

- 6.—Limpiar el silenciador y desincrustar el motor efectuando las siguientes operaciones:

- Desmontar el silenciador, el deflector, la culata y el cilindro.
- Desincrustar la carbonilla de la culata, cabeza del pistón y lumbrera de escape del cilindro, cuidando que los residuos carbonosos no queden en el interior de éste.
- Desincrustar el tubo de escape del silenciador, según se expone a continuación:
- Calentar el tubo de salida e inyectar aire comprimido por el racord de unión al cilindro, hasta que dejen de salir residuos carbonosos.

Aconsejamos a los Sres. Clientes efectuar estas operaciones en los Servicios Vespa autorizados.

Nota.—En el montaje, se recomienda poner juntas nuevas entre semicárteres y entre cilindro y carter siempre que se desmonten estas piezas.

- 7.—Desmontar el filtro de aire del carburador y limpiarlo agiténdolo en un baño de gasolina-aceite al 30 por 100.

Orientación del faro delantero.—Para verificar la correcta orientación del faro en el plano vertical, efectuar las siguientes instrucciones:

- Comprobar que los neumáticos delantero y trasero estén inflados a las presiones prescritas.

- Disponer la Vespa en llano enfrente de una pared, en la que se halle marcado un punto "O", según las cotas indicadas en la fig. 15.
- Poner el motor en marcha con el puño mando gas fijo a 1/3 de su carrera y con el conmutador en posición de "luz carretera".
- Comprobar si el centro del haz luminoso coincide con el punto "O" de la pantalla.

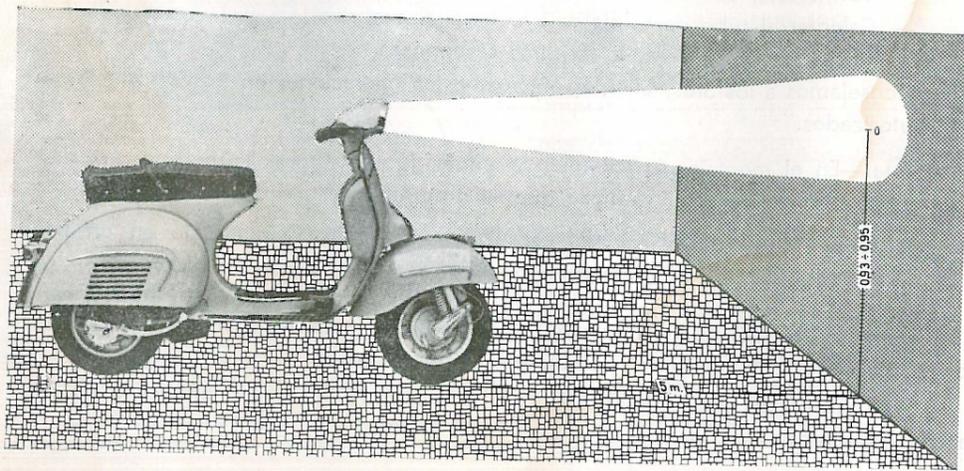


Fig 15 —Regulación faro.

Si esto no se verifica, hay que manipular los tornillos de regulación del faro, que desplazan el reflector, hasta conseguirse la orientación exigida.

Nota.—Tener cuidado no tocar con los dedos la superficie del reflector.

Limpieza de la moto.—Para la limpieza exterior del motor, es conveniente utilizar petróleo y un pincel, secando luego con trapos limpios.

Las partes pintadas hay que lavarlas con agua, usando una esponja para limpiar y gamuza para secar.

No debe emplearse el petróleo sobre la pintura, porque la vuelve opaca y la deteriora rápidamente.

Para la limpieza del reflector del faro no deben utilizarse trapos, sino aire comprimido o un plumero muy suave.

Amortiguadores.—Siempre que los amortiguadores se encuentren descargados o funcionen defectuosamente, es preciso recurrir a una Agencia o Estación de Servicio autorizada.

Larga inactividad.—Cuando se prevé un largo período de inactividad, se aconseja efectuar las siguientes operaciones:

- 1.—Limpieza general de la moto (ver pág. 35).
- 2.—Con el motor parado y con la palanca mando gas apretada, introducir con una aceitera a través del difusor del carburador 40 c. c. de aceite S. A. E. 30. Después de esto, accionar la palanca de la puesta en marcha tres o cuatro veces.
- 3.—Apoyar el estribo sobre dos tacos de madera de forma que los neumáticos no toquen el suelo.
- 4.—Vaciar la mezcla contenida en el depósito y en el carburador.
- 5.—Untar con grasa antioxidante todas las partes metálicas no pintadas.

LUBRICACION

GRUPO A LUBRICAR	OPERACIONES A REALIZAR	MOMENTO	LUBRICANTE A EMPLEAR
Motor.	Mezclar un litro de gasolina con 55 c. c. de aceite (mezcla al 5 %).	Al repostar.	Esso Motor Cycle Oil C. S. S. A. E. 30. C. S. 2T. Repsol 2T (1).
Cambio.	Sustituir completamente el aceite (2). Restablecer el nivel del aceite. Sustituir completamente el aceite (2).	Después de los primeros 1.000 kilómetros. Cada 2.000 Km. Cada 4.000 Km.	
Suspensión delantera.	Llenar los engrasadores.	Cada 2.000 Km.	Grasa lítica para rodamientos, grupo IV de CAMPSA.
Filtro de la leva del rotor.	Lubricar.	Cada 4.000 Km.	
Piñón ataque cuentakilómetros y su transmisión.	Lubricar.	Cada 2.000 km.	
Selector del cambio.	Lubricar.	Cada 2.000 Km.	
Articulaciones palanquitas freno.	Lubricar.	Cada 2.000 Km.	
Cables de los mandos.	Lubricar.	Cada 4.000 Km.	

(1) Se recomienda a los Sres. Clientes que no mezclen distintas marcas de aceite.
(3) Ver página 31.

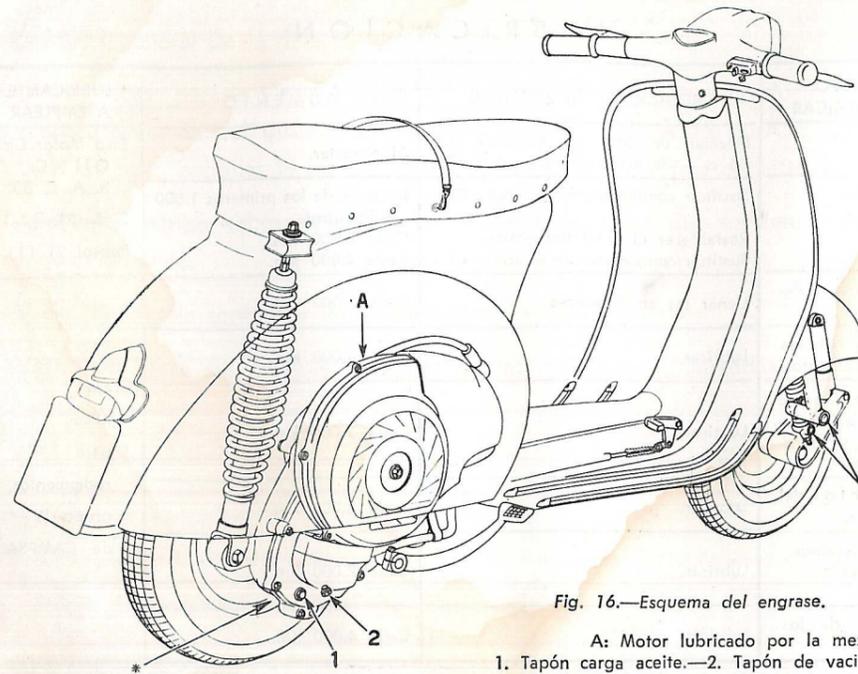


Fig. 16.—Esquema del engrase.

A: Motor lubricado por la mezcla.
 1. Tapón carga aceite.—2. Tapón de vaciado.

* Ver cuadro de lubricación.

CUADRO DE AVERIAS E IRREGULARIDADES DE FUNCIONAMIENTO

Cuando el motor presenta anomalías de funcionamiento, es preciso verificar las comprobaciones siguientes y proceder como se indica a continuación.

En el caso de que la avería persista, el Cliente debe evitar el emprender operaciones reservadas a las Agencias de venta, las cuales poseen el utillaje necesario para una buena ejecución.

AVERIA O INCONVENIENTE	OPERACIONES A REALIZAR
DIFICULTAD DE PUESTA EN MARCHA	
1. Alimentación.	
Falta de combustible en el depósito.	Abrir la reserva. Repostar lo antes posible.
El combustible no llega al carburador con el grifo en posición de "abierto" o "reserva".	Desatornillar y quitar el distribuidor. La mezcla saldrá si el circuito de alimentación está en buenas condiciones.
Cuerpo de la llave. Cuerpo del carburador. Surtidores. Pulverizador.	obstruidos o sucios. Desmontar y lavar con gasolina. Secar con un soplado de aire comprimido.
2. Carburación.	
Motor ahogado.	Ver pág. 24.

AVERIA O INCONVENIENTE	OPERACIONES A REALIZAR
Flotador bloqueado en la posición inferior. Flotador perforado. Filtro de aire obstruido o sucio.	Despegarlo. Sustituirlo. Ver pág. 33.
3. Encendido. Falta de corriente.	Separar el cable de la bujía y actuando sobre la palanca de la puesta en marcha, comprobar si saltan chispas entre el extremo del cable y la masa del motor.
Bujía sucia.	Limpiar y ajustar la distancia (0,6 mm.) entre los electrodos.
Aislador de la bujía roto. Pulsador masa bloqueado haciendo "masa". Puntas del ruptor sucias. Puntas del ruptor mal ajustadas. Puntas del ruptor gastadas. Avance encendido incorrecto.	Sustituir la bujía. Desbloquearlo. Limpiar con limas especiales o papel de esmeril*. Corregir la distancia a 0,4 mm. *. Sustituirlas*. Reglarlo*.
ANOMALIAS VARIAS DE FUNCIONAMIENTO	
1. Poco rendimiento.	
Silenciador obstruido. Toma de aire entre cilindro y carburador. Obstrucción de las lumbreras. Junta entre cilindro y carter en mal estado.	Limpiar con la herramienta especial*. Apretar el carburador. Desincrustar cilindro, culata y pistón*. Sustituirla*.

* Agencia de venta.

AVERIA O INCONVENIENTE	OPERACIONES A REALIZAR
2. Poca compresión.	
Bujía mal atornillada sobre la culata del cilindro.	Atornillarla bien.
Mal acoplamiento culata-cilindro.	Colocar la culata en su alojamiento en la extremidad del cilindro. Atornillar fuertemente las tuercas.
Segmentos pegados.	Limpiar los segmentos y las ranuras del pistón*.
3. Explosiones en el escape y en el carburador.	
Bujía con incrustaciones o con los electrodos demasiado distantes.	Sustituirla o limpiarla con cepillo metálico o papel de esmeril y ajustar la distancia entre electrodos (0,5)
Formación de perlas en el electrodo.	Limpiar.
Auto-encendido.	a) Controlar la exactitud del punto de encendido*
Condensador defectuoso*.	b) Comprobar si la bujía es la original que monta la casa Firestone F. 90.
Punta del ruptor aflojada*.	c) Verificar, si es debido a exceso de carbonilla.
4. Mal funcionamiento del embrague.	d) Verificar, si es debido a gasolina pobre en octanos.
a) Embrague brusco.	Restablecer el nivel en el carter.
Engranajes del cambio escasamente lubricados.	Sustituir.
Discos metálicos defectuosos.	

* Agencia de venta.

AVERIA O INCONVENIENTE	OPERACIONES A REALIZAR
b) Deslizamiento. Muelles demasiado flojos. Discos con sectores de corcho consumidos o quemados.	Sustituirlos*. Sustituir los discos y los muelles*.
c) Desembrague incompleto. Juego excesivo del cable de mando.	Ajustarlo*.
5. Se salen las combinaciones en el cambio.	
Cables del mando del cambio mal regulados. Muelle del selector perdido, roto o flojo. Juego excesivo u orientación imperfecta de la palanca interior de mando cambio. Cruz achaflanada. Entalladuras de los engranajes achaflanadas o melladas.	Ajustarlos*. Sustituirlo*. Sustituirla*. Sustituirla*. Sustituirlos*.
6. Defectuoso funcionamiento del grupo puesta en marcha.	Recurrir a las Agencias de venta.
7. Consumo elevado.	
1. Nivel combustible demasiado alto, en el carburador. a) Flotador perforado.	*. Sustituirlo.

* Agencia de venta.

AVERIA O INCONVENIENTE	OPERACIONES A REALIZAR
b) Desgaste de la aguja del flotador.	Limpiar o sustituir la aguja y en caso preciso la tapa vaso gasolina.
II. Filtro de aire tapado o sucio.	Lavar con gasolina pura, secar con aire comprimido. Sumergir la masa filtrante en un baño gasolina-aceite al 30 por 100. Sustituir por surtidores normales.
III. Diámetro del orificio de los surtidores, alterado.	
IV. Encendido retrasado.	Calarlo*.
V. Escasa compresión.	Ver núm. 2, de este capítulo.
8. Defectuoso funcionamiento de los mandos.	
Cables oxidados en las fundas. Juego excesivo.	Engrasar o eventualmente sustituirlos. Ajustarlo*.
9. Endurecimiento de la dirección.	Recurrir a las Agencias de venta.
10. Excesivo juego de la dirección.	Apretar las tuercas de bloqueo*.
11. Frenado insuficiente.	
Recorrido excesivo del pedal o palanca. Zapatillas desgastadas. Zapatillas empapadas de aceite.	Ajustar (Ver pág. 30, fig. 13). Sustituir.
Zapatillas y tambores rayados.	Lavar con gasolina. Comprobar si el retén de aceite es defectuoso o está mal colocado*. Sustituirlos.

* Agencia de venta.

AVERIA O INCONVENIENTE	OPERACIONES A REALIZAR
<p>12. Suspensiones elásticas defectuosas. Ruidosas. Ineficaces.</p>	Recurrir a las Agencias de venta.
13. Ruidos extraños en el motor.	Recurrir a las Agencias de venta.
14. Alumbrado defectuoso. Los terminales de los cables están flojos o mal conectados a la toma de B. T., al conmutador o al claxon. Fusible del rectificador fundido. Orientación defectuosa del haz luminoso del faro.	<p>Apretar correctamente o sustituir los tornillos. Si el inconveniente persiste, recurrir a las Agencias de venta.</p> <p>Poner otro.</p> <p>Orientarlo debidamente (Ver pág. 33).</p>
<p>Nota.—Si el cliente tiene que emprender largos viajes le aconsejamos llevar como repuesto por lo menos una bujía y una bobina de A. T.</p>	

A fin de conseguir un ajuste perfecto y progresivo de todas las piezas de la moto, y en particular de las del motor, recomendamos a nuestros Sres. Clientes no acelerar a fondo durante los primeros 2.000 kilómetros de recorrido.

Servicios autorizados V E S P A distribuidos por provincias

ALAVA

AMURRIO
LLODIO
SALVATIERRA
S. CRUZ DE CAMPEZO
VITORIA

Eusebio Sanz
Garaje Eguía
Garaje Uriarte
Garaje Muñoz
Garaje Marquiegui

Carmen, 14

Av. José Antonio, 20

ALBACETE

ALBACETE

ALMANSA
CASAS DE JUAN NUÑEZ
CASAS IBÁÑEZ
CHINCHILLA
LA RODA
LA RODA
MOLINICOS
SAN PEDRO
VILLARROBLEDO

Auto Mecánica Albaceten-
se, S. L.
Juan Cuenca López
Pedro Cutanda Jiménez
Alfonso González Luján
Anastasio Cebrián Belmonte
Rafael Hernández Díaz
Wifredo Dánvila Navarro
Angel Lozano López
Enrique Prieto Alarcón
José M.^a Martínez Lozano

P.^o del Itmo, 21
Carretera de Valencia, 116
José Antonio, 25
P.^o Gral. Ochando, s/n.
Ntra. Sra. de las Nieves, 35
Av. Mártires, 22
Alfredo Atienza, 25

Mayor, s/n.
Carretera San Clemente

ALCOY
ALICANTE
BENIDORM
CALLOSA DE SEGURA
DENIA
ELCHE
ELDA
NOVELDA
PEGO
RAFOL DE ALMUNIA

ALICANTE

Remigio Albors Raduán
Casimiro de la Viña, S. L.
Pedro Zaragoza Orts
Hipólito Artiaga Grau
Vda. de J. Reig Sancho
Juan Sánchez Pascual
Antonio Justamente González
Pedro Mira Belda
Pascual Sastre Server
J. Miralles Miralles

Rigoberto Albors, 4
Plaza Luceros, 15
José Antonio, 40
Alameda, 70
Marqués del Campo, 7
San Pedro, 10
García Valiño, 18
Ramón y Cajal, 1
San Jaime, 33
Plaza Caudillo, 1

ALMERIA

ADRA
ALMERIA
BERJA
EL EGIDO
HUERCAL-OVERA
LAUJAR
TABERNAS
VELEZ-RUBIO

Leopoldo Guillén Latorre
Modesto García Ortega
Bernardo Ruiz Criado
Enrique Baena Capilla
Juan Montesino Gómez
Francisco Rodríguez Ramos
Joaquín Sorroche Guirado
David Reche Reche

Carril de Llorca
Rueda López, 11
Puente Toro
Carretera de Málaga
Carretera, 36
Queipo de Llano, 2
Carretera
Plaza de Calvo Sotelo, 10

ARRIONDAS
AVILES
CANDAS
CANGAS DE ONIS
CANGAS DEL NARCEA
CARBAYIN ALTO
COLUNGA
CORNELLANA
EL BERRON
EL ENTREGO
GIJON
GIJON
GRADO
INFIESTO
LA ESPINA
LUARCA
LUGONES
LLANES
MIERES
MUROS DEL NALON
NAVA
NAVIA
NOREÑA
OLLONIEGO
OVIEDO
POLA DE ALLANDE
POLA DE LAVIANA

ASTURIAS

Casa Cueto
Moto Auto Sport
Garaje Vicente
Pedro de la Fuente Celorio
Garaje Peón
Antonio Díaz Rodríguez
Garaje Vallín
"Ciclo Moto El Gordo"
Garaje Astur
Manuel Santana Santana
R. A. F.
Antonio Papay Martínez
Andrés Suárez Gutiérrez
Garaje Sordia
Garaje Gil
Talleres Higinio
Garaje Anfer
Pedro Contro Amieva
Garaje Díaz
Garaje Martín
"Garaje Lito"
Talleres Mecánicos Martínez
Garaje Raúl
Garaje Moroto
J. Rivaya e Hijos, S. R. C.
Garaje Graciano
Garaje "La Estación"

Carretera General
Av. Fdez. Valsera, 14
Pedro Herrero, 20
C/ de S. Pelayo, s/n.
B.º Nuevo

Carretera General

Marqués de S. Estaban, 3
Saavedra, 2
La Cruz,
Martínez Agostí, 7

El Cruce
Pidal, 7
Onésimo Redondo, 15

Av. José Antonio, 28
Flórez Estrada

Asturias, 27
P.ª de Díz Tirado
Carretera General

POLA DE LENA
POLA DE SIERO
POSADA DE LLANERA
PRAVIA
RIBADESELLA
SALAS
SAMA DE LANGREO
SOTRONDIO
TAPIA de CASARIEGO
TINEO
TRASONA
TRUBIA
TURON
VEGADEO
VILLAVICIOSA

Garaje Otto
Adolfo Rodríguez Rodríguez
Ciclos Roxu
Alberto García Pérez
Ramón Toriño Llano
Manuel Castro Blanco
"Comercial Amorés"
Jesús Blanco Alas
El Moderno
Garaje Muñas
Garaje Llana
Garaje Incio
Garaje Amador
José F. Ripoll
Garaje Gallinal

AVILA

ARENAS DE SAN PEDRO
AREVALO
AVILA
BARCO DE AVILA
CEBREROS
PIEDRAHITA
SOTILLO DE LA ADRADA

Luis López García
José Hidalgo Martín
La Serrana, S. L.
Felipe Moreno García
Senén González Bernardo
Samuel Nieto Casquero
Pedro García Lucas

V. de Regueral, 8-13-15

José Antonio, 2
Av. Palacio Valdés, 6
Av. Condesa Casares, 4
Avda. Oviedo, 3
Vicente Canteli, 1
Marqués de Casariego
Av. Galicia, s/n.

Rafael de Riegos, 6
C/ del Agua, 21

Paz, 15
Plaza del Salvador, 7
Avenida Portugal, 17
Pedro Lagasca, s/n.
Taller Mecánico
Carretera de Avila, 10
Grupo de Casas Baratas

ALBURQUERQUE
ALMENDRALEJO
BADAJOZ
BARCARROTA
DON BENITO
FREGENAL DE LA SIERRA
FUENTE DE CANTOS
HERRERA DEL DUQUE
JEREZ DE LOS CABALLEROS
LLERENA
MERIDA
MONTIJO
OLIVENZA
VILLAFRANCA DE LOS BARROS
VILLANUEVA DE LA SERENA
ZAFRA

Antonio Martín Meléndez
Luis Merino Carrasco
Exposición Pla, S. L.
Manuel Escudero Teodoro
Antonio Mera Amarilla
Manuel Tiburcio Bermejo
Manuel Fabra Moñino
Víctor Egea Molina
Fernando Lineros Carrasco
Talleres Rorina
José Pérez López Tello
Antonio Fernández García
M. Rivero Cabalgante
Juan Hernández Morales
José Pérez Fajardo
Antonio J. Castellanos

BALEARES

INCA
MAHON
PALMA DE MALLORCA
PALMA DE MALLORCA

Ferrá Automóviles, S. A.
Rafael Roselló
Ciclos Ferrá
Garaje Vidal

José Antonio, 94
San Blas, 2
Zurbarán, 16
Plaza de la Virgen, 19
Ayala, 7
Vasco Díaz Tanco, 37
Carmelitas, 37
Av. Cruz de los Caídos, 16
Fernández Cuesta, 19
Puerta Aurora
Santa Eulalia, 23
Carretera Estación, s/n.
Plaza de la Magdalena, s/n.
Comandante Castejón, 14
Hernán Cortés, 60

Av. Rey Jaime I, 43-45
Pl. Generalísimo Franco, 8
Av. Conde Sallent, 8-10
Av. Alejandro Roselló, 56

MATADEPERA
MATARO
MATARO
MOLINS DE REY
MOLLET DEL VALLES
MONCADA Y REIXACH
MONISTROL MONSERRAT
NAVARCLES
NAVAS
ODENA
OLOST DE LLUSANES
PALAU DE PLEGAMANS
PARETS DEL VALLES
PIERA
PINEDA
PRAT DE LLOBREGAT
RODA DE TER
RUBI
SABADELL
SABADELL
SABADELL
SALLENT
S. BAUDILIO DE LLOBREGAT
S. BAUDILIO DE LLUSANES
S. CUGAT DEL VALLES
S. FELIU CODINAS
S. FELIU DE LLOBREGAT
S. GINES DE VILASAR
S. HIPOLITO DE VOLTREGA

Juan Busqueta Vergés
Juan Clavel Vila
Servicio Vespa "Sprint"
José M.^a Vall Marco
Moto Deporte
Alfonso Baro Azorín
José Costa Miranda
Valentín Monrós
Jaime Costa Payarols
Ramón Tomás Utjes
Miguel Moratona Crosas
José Ros Jornet
Daniel Nadal Grau
Juan Parera Nadal
Juan Asensio Clos
Agustín Cubero Trabal
Juan López Martínez
Garaje Puig
Auto Taller "Ram"
Auto Taller "Ferrari"
Luis Pont Prats
Carlos Comellas
Roberto Mateu Nadal
Vda. de Baudilio Plá
Talleres "Vilarasau"
Jaime Rovira Puig
José M.^a Barbeta Carcereny
Manuel Paya Calvo
Pío Llimos Nogué

13 de septiembre, 47
San Lorenzo, 22 y Real, 369
Real, 210
Avda. Navarra, 25
Jaime I, 141
General Mola, 36
Calle del Plá, 52
Nueva, 30
Avda. Generalísimo Franco, 19
p.o de San Miguel, 9
Plaza del Caudillo, 1
Avda. José Antonio, s/n.
Ensanche. C/Parets, 55
Dr. Carles, 17
Consulado de Mar, 31
Federico Soler, 28
Puente, 16
Avda. Caudillo, 38
Carretera de Castellar, 93
Avda. de José Antonio, 49
Avda. de la Cruz, 149
Carretera, 39
General Sanjurjo, 1
José Antonio, 35
Carretera de Barcelona, 7
Borrell, 5
Avda. del Caudillo, 154
García Morato, s/n.
Marqués de Palmerola, 26

S. LORENZO SAVALL
S. QUIRICO DE BESORA
S. QUIRICO DE TARRASA
S. SADURNI DE NOYA
S. VICENTE CASTELLET
SANTA MARIA DE BARBARA
SANTA MARIA PALAUTORDERA
SARDANYOLA
SENTMENAT
SEVA
SITGES
SURIA
TARADELL
TARRASA
TARRASA
TONA
TORELLO
VEGAS
VICH
VILASAR DE MAR
VILLAFRANCA DEL PANADES
VILLAFRANCA DEL PANADES
VILLANUEVA Y GELTRU

Jaime Rovira Sola
Ciclos Plana Carpio
Diego Paredes Pallarés
Emilio Lloret Miquel
Moto Servicio "Selga"
"Motos Carné"
Joaquín Xena Illa
José Casamitjana Morera
Ernesto Lloveras Sagrera
José Molist Bigas
Auto Servicio Atlantis
Luis Guila Planell
Pedro Tió
Amadeo Soler Torrents
Miguel Soler Torrás
Miguel Clapera Bertrán
Luis Caballería Banús
Marcel Ventura Pañanas
Francisco y Jaime Guell Rovira
Servicio Vespa "Payá"
Garaje Central, S. A.
Talleres Emms
Garaje Universal

BURGOS

ARANDA DE DUERO
BRIVIESCA

Casa Centellas
Anastasio Sáez Villau

Vich, 1
C.^a Berga, 12 y R. Conc., 17
San Pedro, s/n.
Mosén Jacinto Verdaguer, 9
Caudillo, 22
Carretera de Barcelona, s/n.
Mayor, 57
S. José, 33 (C.^a Barcelona)
P.^o Marqués, 21
Bonaire, 14
Carretera Villanueva, s/n.
González Salesio, 25
P.^o Domingo Sert, s/n.
San Lorenzo, 54
Topete, 1
Antonio Figueras, 38
Plaza del Caudillo, 12
Mayor, 60
Rambla de Santo Domingo, 7
San Pedro, 24
Avenida Tarragona, 77
San Pedro, 148
Rambla Vidal, 24

San Francisco, 21
General Mola, 16

BURGOS
HUERTA DEL REY
LERMA
MEDINA DE POMAR
MIRANDA DE EBRO
OÑA
QUINCOCES DE YUSO
QUINTANAR DE LA SIERRA
SALAS DE BUREBA
VILLADIEGO
VILLASUSO DE MENA

CACERES
MAJADAS
NAVALMORAL DE LA MATA
PLASENCIA
TRUJILLO

ALGECIRAS
CADIZ
JEREZ DE LA FRONTERA
SANLUCAR DE BARRAMEDA

Casa Vican, S. C.
Constancio Vivancos
Julián Romero Ruiz
Casa Vidal
Casa Santos
Serafín Rosales Ruiz
Garaje Publio
Pedro Guevara Martínez
Angel Ramos Martínez
Hermanos Martínez
José Esmarriaga y Hermanos

CACERES

Antonio Plá Alvarez
Juan Gómez Flores
Teodoro Moreno Pérez
Antonio Plá Alvarez
Antonio Sánchez Cancho

CADIZ

Miguel González Gaggero
Esteban Bozzano Prieto
Esteban Bozzano Prieto
Esteban Bozzano Prieto

Madrid, 11
General Mola, 10
Pl. Buen Conde de Haro, 14
Queipo de Llano, 1

C/. de la Cruz, 1

San Antón, 6 y 8
Martín Cerezo, 1
José Antonio, 75
Av. José Antonio, 15
Encarnación, 5

Segismundo Moret, 6
Plaza José Antonio, 10
Circo, 25
Comisario, 11

LAS PALMAS G. CANARIA

ALCALA DE CHIVERT
ALMAZORA
BECHI
BENASAL
BENICARLO
BURRIANA
CASTELLON
CASTELLON
MORELLA
NULES
ONDA
SEGORBE
TORREBLANCA
VALL DE UXO
VILLAFRANCA DEL CID
VILLAREAL
VILLAVIEJA
VINAROS

CANARIAS

André-Jean Hefti

CASTELLON DE LA PLANA

José Monreal
Vicente Gimeno Flors
José Menen Piquer
José Beltrán Sancho
Vicente Coll Fresqué
Francisco Monfort
José Marco Marco
Juan Campos Martí
Francisco Flores Escuda
Andrés Ripollés Mestre
José Romero Llanes
Joaquín Gil Montolin
Manuel Ibáñez Sender
Salvador Broch
Vicente Ten Faríñez
Angel Gil Fernández
Vicente Forcada Arquimbau
Joaquín Silvestre
Juan Verdera Miralles

Néstor de la Torre, 2

Carretera de Valencia, 25
José Antonio, 19
Avda. José Antonio, 17
Santo Domingo, 9
Paseo Marítimo, 24
Angeles, 56-58
Herrero, 33
Avenida Capuchinos, 32
Huerto de Más, 3
Puerta de San Mateo, 10
Avenida Valencia, 5
Ribesalbes, 16
Esoeranza, 42
San Antonio, 110
Corazón de Jesús, s/n.
Avda. Generalísimo, 71
Av. General Primo de Rivera, 4
Plaza Mayor, 6
Dozal, 131 y 135

CIUDAD REAL

ALCAZAR DE SAN JUAN
ALMADEN
ALMAGRO
CIUDAD REAL
DAIMIEL
INFANTES
MANZANARES
PEDRO MUÑOZ
PUERTOLLANO
TOMELLOSO
VALDEPEÑAS

Mariano Moreno Villalba
Juan Ramírez
José Sánchez Fernández
Juan Ruiz Zorzo
Domingo García Rayo
Honorio Cabanillas Gómez
Ricardo Lanzarote García
Feliciano Monreal
Francisco Romero Ballesteros
Félix Pozuelo Rodrigo
Juan Delgado García

CORDOBA

AGUILAR DE LA FRONTERA
BAENA
BUJALANCE
CABRA
CORDOBA
CORDOBA
ENCINAS REALES
FERNAN NUÑEZ
LUCENA
MONTILLA
MONTORO
PALMA DEL RIO

Manuel Yago Pulido
José Heredia
Motolux
Daniel Verdú Blanes
Fernando de Yllescas
Del Pozo Hermanos
Hijos de D. Gabriel Barco
"Santi"
Agustín Ramírez Guillén
José Ortiz de Galisteo
Andrés Rueda
Manuel Martín Carmona

Tomás Tapia, 9

Plaza de España, 20
Toledo, 28
Mínimas, 16
Plaza del Generalísimo, 8
Mayorazgo, 20

Avenida Mártires, 1
General Mola, 16
Virgen, 18

Membrilla, 92
Carretera de Castro, 27
Mártires, 13
Eduardo Lucena, s/n.
Eduardo Lucena, s/n.
Vista Alegre, 12
Carretera Córdoba-Málaga
Ramón y Cajal, 7
Antonio Viboras Blancas, 8
Teniente Gracia, 43
Queipo de Llano, 34
Castelar, 1

PEÑARROYA - PUEBLO NUEVO
POSADAS
POZOBLANCO
RUTE
VILLARRUBIA

CUENCA
MINGLANILLA
MOTA DEL CUERVO
MOTILLA DEL PALANCAR
QUINTANAR DEL REY
SAN CLEMENTE
TARANCON
VALVERDE DEL JUCAR

ANGLES
BAÑOLAS
CASSA DE LA SELVA
FIGUERAS
GERONA
LA BISBAL
OLOT
PALAFRUGELL
PUIGCERDA

"El Valenciano"
Moreno Sánchez
Antonio Llergo
Antonio Luna Campos
José García Corral

CUENCA

Auto-Salón
Francisco Pérez Llobell
Antonio Peñalver Zarco
Obdulio Monedero Navarro
Benito Alarcón Monedero
José Cebrián Delgado
José de la Ossa Domínguez
Florián Uribes Lagullón

GERONA

Martín Quintana Cuffi
José Branyas Morera
César Planas Isern
José Gasau Corominas
For-Pon, S. A.
Ernesto Plaja Colomer
Auto Record
Eduardo Agramunt Ametller
Eugenio Ramis Roselló

C. Sotelo, 27
Av. Soldevilla, 5
Villanueva de Córdoba, 20, 22, 24
Barroso
Carretera Palma del Río

Cervantes, 15
Ctra. Madrid-Valencia s/n.
Ctra. de Madrid s/n.
Pósito Nacional, 1
Cura, 19
Plaza Generalísimo, 9
Miguel de Cervantes, 4
San Marcos, 18

Paseo Generalísimo, 8
Alvarez de Castro, 51
Paz, 35
Av. José Antonio, 60
Av. Alv. de Castro, 3, 4 y 7
P.º General Mola, 10
Lorenzana, 14.
General Mola, 13-15
Plaza de España, 45

SALT
SAN FELIU DE GUIXOLS

BAZA
BAZA
GRANADA
GRANADA
GUADIX
LANJARON
LOJA
MONTEFRIO
MOTRIL
PINOS PUENTE
SANTAFE

GUADALAJARA
MOLINA DE ARAGON
PASTRANA
SIGUENZA

ALEGRIA DE ORIA
ANDOAIN

58 —

Miguel Casals Brugada
Juan Bosch Cornell

GRANADA

Luis Morcillo Vita
Carmelo García Muñoz
Campos Hnos. S. R. C.
José Octavio López
Antonio García Cobo
Mariano Gutiérrez Fernández
Miguel Martín Jiménez
Francisco Campillo Espinar
Hijo de José Boch Porcel
D. José Fernández Romírez
Manuel Velarde Rodríguez

GUADALAJARA

Auto-Servicio Fisa, S. L.
Hijo de I. Corral Corcuera
Rafael Revuelta Eguizábal
Francisco Arjona Fernández

GUIPUZCOA

Garaje Oria
Ramón Echeveste

Generalísimo, 105
Rambla Vidal, 1

Caños Dorados
Corredera
Huerta a Belén c/C 58
Martínez de la Rosa, 9
Avda. Medina Olmos
Ctra. de Orgiva
Plaza Encarnación, 4
Camino Ancho, 6
Antonio Tarbayo, 4
Gral. Franco, 159
Ctra. de Málaga, 1

San Miguel, 8
Queipo de Llano, 27

San Juan, 2
(Frente a antiguas cocheras)

ARECHAVALETA
AZCOITIA
AZPEITIA
BEASAIN
DEVA
EIBAR
ELGOIBAR
FUENTERRABIA
HERNANI
IRUN
IRUN
MONDRAGON
MOTRICO
OÑATE
PASAJES
RENERIA
SAN SEBASTIAN
SAN SEBASTIAN
SAN SEBASTIAN
SAN SEBASTIAN
SAN SEBASTIAN
TOLOSA
USURBIL
VERGARA
VILLABONA
ZARAUZ
ZUMARRAGA
ZUMAYA

Francisco Echevarría
Talleres Usabaga
Talleres Albizuri
Especialidades Oyarbide
José Manuel Aizpurúa
Jaime Polo
Garaje Astigarraga
Tomás Yarza
Pedro Zugasti
Auto Estación Servicio
Santiago Martínez
Gran Garaje Mondragonés
J. de Odriozola
Eusebio Altube
Garaje Pasajes
Pedro Machain
Cano, S. A.
Moto Guipúzcoa
José Villanueva
Talleres Lindin
Ciclos Otamendi
Miguel Lizarazu
Caraje Automoto A. B. C.
Felipe Ayerbe
Javier Larrañaga
Anastasio Ayerdi
Ramón Alcorta Indo
Valentín Inaraja
Jesús Aranga

B.º Ibarra
Aizquibel, 6
Arana
Iturrioz, 1
Arrabla de Maxpe, 8
Zuloaga, 7
S. Francisco, 55
Av. J. Alonso
Eguzki-Alderdi
Barrio Elizatxo
Paseo Colón, 83
Avda. de Navarra
Taller Mecánico
Rodrigo
Avda. José Antonio
Av. Generalísimo
Av. Generalísimo, 6
Miguel Imaz, 4
Matia, 29
Chomin Enea
Ctra. Gral. Barrio Loyola
Villa Balbina Enea-Ayete
Santa Clara, 8
Mayor, 12
Artokale, 11
Nueva, 11
Avda. Generalísimo
Elizcale, 21
Yeregui Hermanos

— 59

ARACENA
AYAMONTE
CALA
CARTAYA
CORTEGANA
HUELVA
ISLA CRISTINA
PALMA DEL CONDADO
RIO TINTO
VALVERDE DEL CAMINO
ZALAMEA LA REAL

HUELVA

Manuel Seco Guerra
José Rodríguez Silva
José Alvarez Delgado
Francisco Méndez Díaz
Ricardo Amurrio Mazorra
José Vázquez Gallardo
Moto Repuestos Gobet
Fernando Lepe Vargas
Manuel de la Osa Lorenzana
Edmundo González Verdayo
Antonio Lancha Márquez

Pl. Marqués de Aracena, 21
M. Rey García, 5
Queipo de Llano, 4
Santa María, 17
Eritas, 20
Avenida de Italia, 10
Pl. S. Francisco, 23
General Mola, 14
La Dehesa
Calvo Sotelo, 68
Carretera General

HUESCA

BINEFAR
FRAGA
GRAUS
HUESCA
SABIÑANIGO
SARIÑENA

Luis Pueyo Sin
Hermanos Larroya
Salvador Pallas
Bescos Hnos., S. L.
Pedro Pérez Oliván
José Casabón Peralta

San Pedro, 6
Generalísimo, 106
Salamero, 10.
Zaragoza, 4
General Franco, 49
Av. Huesca, 8

ALCALA LA REAL
ANDUJAR
BAEZA
BAILLEN
CAZORLA
HUELMA
JAEN
JODAR
LA CAROLINA
LINARES
MANCHA REAL
MARMOLEJO
MARTOS
PORCUNA
QUESADA
TORREDONJIMENO
UBEDA
VILLACARRILLO
VILL. DEL ARZOBISPO

JAEN

Jesús Alvarez Vico
Antonio Bellido Orti
Miguel Viedma Marín
Calatayud Hermanos, S. R. C.
Víctor Moreno Tiscar
Luis Díaz Valero
Ramón Calatayud Ruiz
Calatayud Hermanos, S. R. C.
Miguel Martínez Cubero
Juan Hidalgo Cruz
Garaje Serrano
Manuel Hervás Fuentes
José Cerezo Fuentes
José Espejo Villar
Clemente Gutiérrez
Antonio Alarcón Sánchez
Francisco Gómez Martos
Francisco Sabariego Palacios
José Nadal Estany
Auto-Sport

Carrera, 30
Capitán Haya, 22
Julio Burell, 36
Ctra. de Madrid (Garaje Savoy)
Hilario Marco, 41
José Antonio, 64
Virgen de la Capilla, 15
Obispo Alonso Suárez, 2
G. Fresnera, 65
José Antonio Girón, 3
Peral, 6
Carrera
Gral. Varela
Josefa Muñoz, 45
Carretera
Av. José Antonio, 46
Primo de Rivera, 10
Avenida Mártires, 1
M. de Priego, 16
Cánovas, 2

LA CORUÑA

ARES
BETANZOS
CEE

Francisco Mahía Roca
Garaje Castiñeira
Talleres Ricardo Muñoz Franco

Ribera, 4

EL FERROL
JUBIA
LA CORUÑA
LA CORUÑA
MIÑO
ORDENES
ORTIGUEIRA
PADRON
PERLIO
PUENTEDEUME
PUENTE DE GARCIA RODRIGUEZ
SADA
S.^a EUGENIA DE RIVEIRA
SANTIAGO DE COMPOSTELA

Auto-Recambios
Taller Constante Gil Senra
Auto Salón Fiat
Talleres Mel-Rey
Taller Angel Miramontes
Taller Vilaríño
Villarnovo y Lamelas
Avelino Vázquez Angueira
Constante Gil Senra
Antonio Varena Deibe
Manuel Balseiro Rivera
Taller Francisco Becerra
Garaje Barros
Hijos de C. Villaverde Otero

LEON

ASTORGA
BOÑAR
CISTIerna
LA BAÑEZA
LA MAGDALENA
LEON
PONFERRADA
SAHAGUN DE CAMPOS
VALENCIA DE D. JUAN
VILLABLINO
VILLAFRANCA DEL BIERZO

Garaje Peyuca
Aniano Campos
Garaje Robles
"Casa Valero"
Garaje Joaquín Arias
Auto-Motor
Casa Lisardo Diéguez
Garaje Redondo
Heliodoro Villoria Pérez
Auto Salón
Dionisio Fernández Guerra

Av. Mac-Mahón, 12-13

Alfredo Vicenti, 15-21
Puente del Pasaje

Perlio-jene
Avenida de La Coruña

Avenida General Franco, 22

Carretera León, s/n.

General Franco, 18
José Antonio, 14

Avenida Padre Isla, 8
Capitán Losada, 13

Juan Alvarado, s/n.
Concepción, 8

AGRAMUNT
ALFARRAS
ARTESA DE SEGRE
BALAGUER
BORJAS BLANCAS
LERIDA
LERIDA
LERIDA
MOLLERUSA
PONT DE SUERT
SOLSONA
TARREGA
TREMP

Talleres Vilella
Herrería y Cerrajería A. Llaras
Garaje Sport
Talleres Urgel
Taller Ramón Olivart
M. A. D. I. S. A.
José Miró Huguet
Talleres Pons
Comercial Goixens
Casa Saura
Electromecánica Freixes
Garaje Prats
Talleres Enseñat

LOGROÑO

ALFARO
ARNEDO
ARNEDO
CALAHORRA
CENICERO
CERVERA DEL RIO ALHAMA
HARO
LOGROÑO
LOGROÑO
NAJERA
RINCON DE SOTO
SANTO DOMINGO

Cecilio Madurga Cornago
Zósimo Beriain
Fermín Solana Solano
Angel García Sigüenza
José Puelles Artacho
Pedro Benito Sesma
Dionisio Berrozpe Zúñiga.
Cabodevilla Hnos.
Julián Vicente Díaz
Rodolfo Blanco
Gabriel Usechi
Cecilio López López

Av. M. Jolonch, 22
Ctra. de Balaguer, 2
Ctra. Agramunt, 65
Urgel, 78
San Gregorio, 6
Alcalde Costa, 59
Av. de las Garrigas, 30
Gral. Mola, 88
Ferrer y Busquets, 114
Pl. Mercadal, 16
Puente, s/n.
San Pelegrín, 74
Hospital, 3

Ctra. de Gravalos, 3
Taller mecánico
Royo, 9
Mártires, 22
Ctra. de Logroño, 1
General Franco, 37
Vega, 22
Calvo Sotelo, 23
San Antón, 20
San Fernando, 40
General Franco, 34

BARALLA
BURELA
CASTRO RIBERA DE LEA
CHANTADA
LUGO
MEIRA
MONFORTE DE LEMOS
PUENTENUEVO
RIBADEO
VILLALBA
VILL. DE LORENZANA
VIVERO

LUGO

Horacio González
Bonifacio Cayón Pardeyro
Ramón Mateo Pérez
Eduardo Regina Fernández
C. O. L. D. A., S. A.
Angel Acevedo Ledo
Colda, S. A.
José López Requejo
José López Cancio
Jesús Fraga Lodeiro
Carlos Cajoto Cuadrado
Ramón Hermida Fraga

Carretera
Taller de motos

Av. de La Coruña, 19

Ctra. de Orense, 29
Taller de motos
Diputación, 34
Av. Plácido Peña, 35

Av. José Antonio, 41

MADRID

ALCALA DE HENARES
ARANJUEZ
COLMENAR VIEJO
MADRID
MADRID
MADRID
MADRID
MADRID
MADRID
MADRID

Florencio González Rogada
León de Marcos Bonacho
Talleres San Martín
Comercial Vespa, S. A.
Cantó, S. A.
E. C. E. I. S. A.
S. A. C. A. I.
"Albi"
"Beta"
"Calmera"
"Corro"

Pl. de Cervantes, 13
Av. Generalísimo, 25
18 de Julio, 37
Paseo Reina Cristina, 23
Princesa, 26
Cea Bermúdez, 14
Alcalá, 101
Maíquez, 32
Prolongación de Gral. Mola, 271
Atocha, 98
Hilarión Eslava, 58

MADRID
MORATA DE TAJUÑA
SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

Corsín-Meana
"Ferayo"
"Francis"
"Laje"
"Motor Record"
"Nodrid"
"Reinares"
"Roma"
"Roytam"
"Silam"
Talleres Luka
Talleres Dogan
"Verona"
Antonio Martínez Molina
Ramón Millán Villamayor

Ntra. Sra. de Guadalupe, 9
Doña Urraca, 29
Av. Reina Victoria, 4
López de Hoyos, 76
Lagasca, 74
Trafalgar, 5
Alcalde López Casero, 6
Augusto Figueroa, 39
Limón, 13
Francisco Navacerrada, 1
Matilde Hernández, 75
Bravo Murillo, 358
Paseo de las Delicias, 97
Calvo Sotelo, 6
Ventura Rodríguez, 7

MALAGA

ALHAURIN EL GRANDE
ANTEQUERA
CARIHUELA-TORREMOLINOS
CARTAMA-ESTACION
ESTEPONA
FUENGIROLA
MALAGA
MALAGA
MALAGA
MALAGA

Eduardo Gómez Alcántara
Juan Cuadra de Burgos
Miguel García Barrasa
Juan Carrión Doblás
Manuel Fernández Navarro
Antonio López Moreno
Martín Muñoz
Fernando Domínguez Sánchez
Francisco López Gómez
Juan Nieto Gálvez

Silla, 1
Comedias, 20
Carretera de Cádiz

Generalísimo Franco, 178
Av. Ejército, 56
Córdoba, 5
Vendeja, 9
Rosario Pino, 2 (C. Jardín)
Mármoles, 43

MALAGA
MALAGA

SAN PEDRO ALCANTARA
VELEZ MALAGA
VILLANUEVA DEL TRABUCO

BULLAS
CARAVACA
CARTAGENA
CIEZA
JUMILLA
LORCA
MOLINA DEL SEGURA
MULA
MURCIA
SAN JAVIER
TORRE-PACHECO
YECLA

ALSASUA
AOIZ
AZAGRA

66 —

Joaquín Nieto Gálvez
Francisco Rando Pérez

Juan Jiménez Alarcón
Tomás Otón Núñez
Manuel Román Gallardo

MURCIA

Eloy Jiménez Sánchez
Antonio Rainón Rigo
Comercial Auto Velo, S. L.
Arturo Bruntón Trigueros
Miguel Pérez Conca
Crisanto Abellán Agius
Fernando Fernández Fernández
Antonio Ortega Romero
Juan Pastor Gil
Castor Conesa Pérez
José Fernández Albaladejo
José Chinchilla Marco

NAVARRA

José Arribas Mariñelarena
José Luis Gembero
Pablo Sorbet

Cárteles, 45
Amador de los Ríos, 2 (Pedra-
galejo)

Ocho de Febrero, 1 y 7
Ventilla, 10

Calvo Sotelo, 1
Antonio Blanc, 16
Carmen, 47
Ramón y Cajal, 16
Av. San José, 33
López Gisbert, 20
José Antonio, 121
La Glorieta
Proclamación, 1
Unión, 1
C. Puerta del Sol, 3
Esteban Díaz, 50

Venta de Abajo
D. Elizondo, 3

CORELLA
DOMEÑO
ELIZONDO
ESTELLA
LECUMBERRI
LESACA
LODOSA
OCHAGAVIA
OLITE
PAMPLONA
PUENTE LA REINA
SANGUESA
SANTESTEBAN
SORLADA
TAFALLA
TUDELA
VALCARLOS
VERA DE BIDASOA
VIANA

BANDE
CARBALLINO
CELANOVA
MACEDA
ORENSE
PUEBLA DE TRIVES

Talleres Villanueva
Sra. Vda. e hijos de Alonso
Ciclos Zubiri
José Mardarás Bernaola
Ramón S. Sagastibelza
Ciclos Semper
Narciso Marrodán Garraza
Raimundo Vizus Arbiol
Florencia Garde Chaverri
"Automoto"
Ciclos Ebro
Comercial Oses
Garaje San Miguel
Fidel Lana
Ramón Calasanz de Diego
J. M.^a Navascués Lorente
Victoriano Echarri Aldea
Julián Suso Chipi
José Antonio Lestado

ORENSE

Julio Rodríguez Estévez
Rogelio Mateos
Manuel Rodríguez Alonso
Santos Fernández
Delio Rodríguez Barros
Pedro Alvarez

B. Oñate, 39

P.^o Inmaculada, 9

Pl. Vieja
Pl. de España
Lavarria, 33
Ctra. de Zaragoza, s/n.
Avenida Carlos III, 36
Camino Nuevo, 25
Mayor, 79
Ctra. Elgorriaga

Pl. Cortes, 5
Soldevila, 16
Elizalde, s/n.
Alzate, 28

General Franco, 2
Perfectino Vieitez, 16
San Roque, 1

Av. de La Habana, 17
M. de Trives, 90

— 67

RIBADAVIA
VERIN

AGUILAR DE CAMPOO
HERRERA DE PISUERGA
PALENCIA
SALDAÑA

BAYONA
BUEU
CAMBADOS
CANGAS DE MORRAZO
EL GROVE
GONDOMAR
GUILLAREY
LA ESTRADA
LA GUARDIA
PONTEVEDRA
PORRIÑO
PUENTEAREAS
PUENTECEURES
REDONDELA
SILLEDA

68 —

Avelino García
Almacenes Cid

PALENCIA

Garaje Nardo
Laurentino Matanza
Angel Ceresa Tedesi
Bonifacio Cardeñosas Garay

PONTEVEDRA

Humberto Gil Jáñez
Miguel Novas Medrano
Modesto Sánchez Alba
José Antepazo Abal
José Fresco González
Celso Fernández Alvarez
Garaje González
Ramón Sanmartín Rey
Juan Flores Fernández
María Sobral González
Rogelio J. González
Antonio González Araújo
Victoriano Rodríguez Castro
Talleres Hermanos Docampo
Amado Taboada

J. Antonio, 18
Blanco Rajoy, 18

Barquillo, 11
Av. República Argentina, 4
Garaje

El Burgo, 35
Eduardo Vincenti, 41
El Príncipe
Montero Ríos, 16
General Mola, 1
Eduardo Iglesia, s/n.
Pl. de la Estación
P. Viondi, 1
República Dominicana, 9
Cobián Areal, 22
Ramón González, 38
Calle Real
Puertorajoy
B.º de Coto
Carretera de Orense, s/n.

TUY
VIGO
VIGO
VIGO
VILLAGARCIA DE AROSA

BEJAR
CIUDAD RODRIGO
GUIJUELO
LUMBRALES
PEÑARANDA
SALAMANCA

AMPUERO
ARENAS DE IGUÑA
ARGOÑOS
ASTILLERO
CABEZON DE LA SAL
CASTRO URDIALES
COMILLAS
GAMA
La ALBERICIA
LAREDO

Ciclosmoto Teixeira
Luis Kaifer
Costas y Vázquez
Hnos. Lago
Auto Piezas

SALAMANCA

Vicente Sánchez Nieto
Dionisio Bernal Benito
F. Justo Cuevas
José Macías Corral
Vicente Mora Marxuart
Moneo, S. A.

SANTANDER

Gregorio Fernández
Francisco Pérez Ríos
Santos S. Martín López
José Gutiérrez Liaño
Andrés Grande
Motocicletas Rayal
Esteban Rodríguez Díez
Ramón Cobo
Garaje S. Miguel
Santiago Montes Fernández

M. Padín, 24
Av. García Barbón, 39
Avda. de la Florida, 213
Travesía de Vigo, 29
Covadonga, 4

Generalísimo Franco, 29
José Antonio, 5
Carretera de Campillo, s/n.
Pl. de Calvo Sotelo, s/n.
Paseo Estación, 1
Ramón y Cajal, 11-15

Prosperidad, 6

José M.ª de Pereda, 20

Ruayusera, 2

— 69

LOS CORR. DE BUELNA
MERUELO
ONTANEDA
POTES
PUENTE ARCE
RAMALES
REINOSA
SANTANDER
SANTANDER
SANTANDER
SANTANDER
SARON
TORRELAVEGA
UNQUERA

Jesús Cosío
Hermanos Menéndez
Vicente Trueba
Sergio Cires
José M.^a Cadelo Arce
Manuel Gómez Urrestarazu
José González González
Miguel Arroyo Gutiérrez
Jesús Salas Rivero
Manuel Sainz Fernández
Moto Servicio
José Gutiérrez Mora
Hermanos Aresti García
Emilio Crespo Torres

SEGOVIA

AYLLON
CANTALEJO
CUELLAR
S. ILDEFONSO (La Granja)
SEGOVIA
SEGOVIA
SEPULVEDA

Santiago Martínez Pacheco
Cecilio Fresneda
Accesorios García
Ricardo Gallego Jiménez
La Serrana, S. L.
Mariano Martínez-Samaniego
Agustín Sanza Blanco

Duque de la Torre, 2
Calderón de la Barca, 14
San Luis, 6
Calzadas Altas, 74
Castelar, 23

Lasaga Larreta, s/n.

Carretera de Arévalo, 12
Carretera de Segovia
Av. Fernández Ladreda, 23
p.º de Ezequiel González, 12
p.º Generalísimo, 1

ALCALA DE GUADAIRA
ALCOLEA DEL RIO
CANTILLANA
CARMONA
CAST. DE LAS GUARDAS
CAZALLA DE LA SIERRA
CONSTANTINA
CORIA DEL RIO
DOS HERMANAS
ECIJA
EL VISO DEL ALCOR
ESTEPA
FUENTES DE ANDALUCIA
GUADALCANAL
LA CAMPANA
LA RODA DE ANDALUCIA
LAS CABEZAS DE SAN JUAN
LEBRIJA
LORA DEL RIO
LOS PALACIOS
MAIRENA DEL ALCOR
MARCHENA
MORON DE LA FRONTERA
OSUNA
PILAS
PRUNA
PUEBLA DE CAZALLA

SEVILLA

Manuel Borges Luna
Miguel Ríos Montero
Bonifacio Vioque
Manuel Almdro Pérez
Claudio López
Ramón Jodar Torregrosa
Fernando Barrera Vázquez
Antonio Villarrubias
Manuel Rodríguez Martín
Antonio Luque Luque
Roberto Borreguero Díaz
Guillermo Torrejón Jaldón
Sebastián Ferdez. Rodríguez
Joaquín García Baños
Manuel Sánchez Castizo
Comercial R. C. B.
Juan Bernal Pérez
José Arjona Calderón
Rafael Alonso Jiménez
Miguel Moguer Moreno
Manuel Jiménez Monroy
José Gómez Pardillo
Jerónimo Retamal Varea
Juan Montes Jiménez
Rafael Rodríguez García
Francisco Barrera Torres
Bernardo Vargas Terrón

Madueño de los Aires, 12
Plaza de Calvo Sotelo, 3
General Sanjurjo, 13
General Franco, 37

Mesoncillo, 3
Isaac Peral, 11
Ntra. Sra. de Valmes, 64
Secretario Armesto, 6
Avda. Cristo Rey, 36
M. de Paradas, 64
Sor Angela de la Cruz
Santa Clara, 18
Queipo de Llano, 14
José Antonio, 31
Coronel Yagüe, 11
Juan Díaz de Solís, 5
Colón, 16
Avda. Sevilla, 21
Cervantes, 4
José Antonio, 55
José Antonio, 52
General Franco, 125
Ignacio Jiménez, 9
Granada, 14

PUEBLA DE LOS INFANTES
SEVILLA
SEVILLA
SEVILLA
SEVILLA
SEVILLA
SEVILLA
SEVILLA
SEVILLA

SEVILLA
SEVILLA

SEVILLA
SEVILLA

UTRERA
VILL. DEL RIO Y MINAS

José Zúgar Santana
Joaquín Mauri, S. L.
S. E. I. D. A., S. A.
C. Gaitán Sánchez
Ildelfonso Molina Vadillo
José Narbona González
Talleres San Gil
Talleres Orencio
José Crespo Camacho

Carlos Martín Monjo
Obdulia Real Mejías

Angel Noguera Narbona
José Gómez Bona

Comercial Ferpe
Juan Gómez-Torga Tejera

SORIA

AGREDA
ARCOS DEL JALON
BURGO DE OSMA
SORIA

Margarita Lacal Lizarbe
Talleres Bonillo
Victorino Hernández Blanco
Talleres Hergueta

Sevilla, 2
Gonzalo Bilbao, 29
Carretera Carmona, 6
Plaza del Altozano, 4
Osario, 5
Dos de Mayo, 4
Bailén, 51
Recaredo, 24 y 26
Pagés del Corro, 63 (Barrio de Triana)
Niebla, 1 (Los Remedios)
Manuel Casana, 4.º bloque (Barriada San Gabriel)
Avda. de Cádiz, 11
Cte. Castejón, 5 (Barriada Cerro del Aguila)
San Fernando, 23
Barriada de Nuestra Señora de la Esperanza

Carretera de Madrid
Carretera de Madrid
Universidad, 104
Avenida de Navarra, 6

AMPOSTA
FLIX
MORA DE EBRO
REUS
SARREAL
TARRAGONA
TORTOSA
VALLS
VENDRELL

ALCAÑIZ
CALAMOCHA
TERUEL
TERUEL

CAMUÑAS
CARMENA
CONSUEGRA
LOS NAVALMORALES
MORA DE TOLEDO
OROPESA

TARRAGONA

Const. Mecánicas "B. A."
Secundino Sabaté
Bautista Garl Piñol
Jorge Bieto
Jaime Contijoch
Garaje Cácharo
Rafael Viñez
José Serra
Motor Rovira

TERUEL

Teófilo Blasco Asensio
Juan Ibáñez Ibáñez
A. R. A. S. A.
Ricardo Utrillas Gutiérrez

TOLEDO

Apolinar Aranda
Antonio Molina López
Lamberto Tapetado
Establecimientos Jumar
Alfredo Delgado
Hermanos Pozo

Beato Oriol, 11
Dr. Müller, 8
Antonio Asens, 23
Fca. M. de la Hoz, 26
San Roque, 40
Asalto, 1, 3 y 5
Generalísimo, 76
Portal Nou, 21
Dr. Robert, 14

Blasco, 12
Pl. M. Esteban, 2
Generalísimo, 12
Generalísimo, 14

Imperial, 21
Hileras, 16
García Roco, 15
Calvo Sotelo, 6
Barrio Nuevo, 3
Museo, 3

QUINTANAR DE LA ORDEN
TALAVERA DE LA REINA
TOLEDO
TORRIJOS

Lupirino Rodríguez
Figuerola e Hijos, S. L.
Mediavilla
Félix Carrascoso García
Ezequiel Lobato de Torres

Plaza Generalísimo, 5
Paseo Prado, 8
Calle de las Armas, 17
Carretera de Madrid, 4
Cirilo Montero, 12

VALENCIA

ALBAIDA
ALBERIQUE
ALCIRA
AIGINET
ALCUDIA DE CARLET
AYORA
BENAGUACIL
BENIFAIRO DE LOS VALL.
BENIFAYO
BETERA
BUÑOL
BURJASOT
CATARROJA
CULLERA
ENGUERA
GANDIA
GRAO
JATIVA
LIRIA
MANISES

Santiago Martí Pastor
Antonio Amorós Mocholi
Rafael Ruiz Baixauli
Salvado Peris Bosch
Abelardo Corbera Barberá
Pedro Murcia Hernández
Dominguez Gómez
Teresa Cantín Inglada
José Rosa Gómez
José Blay Cano
Jaime Solá Vallés
Vicente Maynero Mendoza
José Navarro Soler
Constantino Llopis Bohigues
Evaristo Cabezas Marín
Juan Pastor Gil
Antonio Martínez Navarro
Santiago Martí Pastor
Salvador Enguidamos Llopis
José Navarro Jimeno

San Juan, 33
Cervantes, 2
Pl. Caudillo, 41 y 43
c/Cervantes, 48
J. Bautista Osca, 5
Avenida Valencia, 3
Antonio Blasco, 3
José Antonio, 49
Santa Bárbara, 11
Pl. Iglesia, 5
Colón, 21
Pl. Caudillo, 99
Avda. José Antonio, 69
Cervantes, 24
Santa Bárbara, 9
Avda. Mártires, 39
Escalante, 249
Avda. Ejército Libertador, 26
Duque de Liria, 30
Caudillo, 35

ONTENIENTE
PUERTO DE SAGUNTO
REQUENA
RIBARROJA DEL TURIA
SAGUNTO
SILLA
SUECA
TABERNES DE VALLDIGNA
TORRENTE
UTIEL
VALENCIA
VALENCIA
VALENCIA
VALENCIA
VALENCIA
VALENCIA
VILLA. DE CASTELLON

MEDINA DEL CAMPO
MEDINA DE RIOSECO
MOTA DEL MARQUES
TORDESILLAS
VALLADOLID
VALLADOLID
VALLADOLID

Luis García Morales
Federico Piñol Goda
Nicolás Iranzo Pérez
Rafael Folgado Arnau
Felipe Jimeno Gorriz
José Estornell Folch
Vicente Palacio Masó
Vicente Durá Melo
Hermenegildo Gorriz
Agustín Gabaldón Ponce
Luis Basset
Francisco Montalt
Emilio Silvestre Pallas
Jorge Boronat López
José Mir Querol
José Vicent Villanueva
José Villascusa Pedros
Luis López Mateo
Vicente Gandía Más

VALLADOLID

Anunciación Alvarez Martín
Clemente Rueda Altable
Edilberto Cordero
David González Modroño
R. A. Y. S. E.
Delibes, S. L.
Carlos Contioso Velasco

Dos de Mayo, 55
Luis Cendoya, 41
García Montés, 7
Capitán Cortés, 7
Almenara, 20
San Roque, 5
Carretera Corbera, 54
Pl. Calvo Sotelo, 25
Avenida Mártires, 1
Antonio Maura, 8
Av. Marqués de Sotelo, 9
G. Vía Ramón y Cajal, 5
Pintor Peyró, 4
Onteniente, 10
Alcoy, 1
Avda del Puerto, 126
Salamanca, 48
Luis Santangel, 31
Primo de Rivera, 99

Avda. Angel Molina, 6
Km. 232 C.^a Adanero-Gijón
C.^a Madrid-Coruña, km. 203

Cánovas del Castillo, 14
Independencia, 5
Recondo, 17

VIZCAYA

ALGORTA
ALONSOTEGUI
AMOREBIETA
AMOREBIETA
ARANGUREN
ASUA
BARACALDO
BARACALDO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
CARRANZA
DURANGO
ELORRIO
GUERNICA
LARRABEZUA
MARQUINA
MIRAVALLS
MUNGUIA
OROZCO
ORTUELLA

Carlos Líbano
Talleres Ruiz Aguiriano
Garaje Bioz
Santiago Sagarduy
Talleres Osmar
Pío Larrabe
Isaac Hermanos
Garaje Landaburu
S. A. E. T. A.
Dalmacio Langarica
Garaje Landa
Moto Gar
Scooter Taller
Electromoto
Taller Melgarejo
Ciclos Aguirrezabal
Taller Izarra
Ciclos Madariaga
Antonio Larrabe
Ciclos Echave
Emilio Borao
Angel Villalabeitia
Lucas Garbiras
José Fernández

Avda. Basagoiti, 65

General Mola, 7
San Pedro, 18

Carretera de Plencia, 32
General Mola, 42
Trav. de la Argentina, 23
Marqués del Puerto, 7
Alameda Recalde, 23
Aguirre, 19
Dr. Areilza, 44
Alameda Mazarredo, 65
Euskalduna, 4

Zumalacárregui, 60
T. San Juan, s/n.
Asilo Calzadas, s/n.
Santa María, 3
J. Mugarte
San Bartolomé, 12
Concordia, 7

Lasagabaster, 14

Depósito legal: M. 13809.—1963.

GRÁFICAS ORBE, S. L.—Padilla, 82.—Madrid, 1963.

ALGORTA
ALONSOTEGUI
AMOREBIETA
AMOREBIETA
ARANGUREN
ASUA
BARACALDO
BARACALDO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
BILBAO
CARRANZA
DURANGO
ELORRIO
GUERNICA
LARRABEZUA
MARQUINA
MIRAVALLS
MUNGUIA
OROZCO
ORTUELLA

ZAMORA

DE SANABRIA
A

Dionisio Casas
Vda. de Segundo García
José Lucas Juan
José Lucas Juan

Carretera Lago Sanabria, s/n.
Santa Catalina, 5
Calvo Sotelo, 14
Travesía, 17

ZARAGOZA

UD

N
NIA DE DOÑA GODINA

OS
JA
EVA DE GALLEGO
OZA
OZA
ZA
ZA

Hermanos Asensio
Hilario Izquierdo Benedicto
Manuel González Fernández
Benito Cabestrero Rodríguez
Iglesias y Martínez
Blas Fuentes Rodríguez
Carmelo Sapoy Piazuelo
Antonio López Romeo
Antonio Albalate Monsegur
Samuel Iglesias Alvarez
Pascual Pérez Moreno
Angel Guillén Serrano
Bescos Hermanos, S. L.
Auto Servicio Solano
Luis Andreu Puchol
Pedro Sarasa Villacampa
Antonio Pérez Garullo

Pl. de España, 12
Exaltación de la Santa Cruz, 7
Primo de Rivera, 16
Calvo Sotelo, 8
Carretera de Logroño, 35
San Antonio, 23
General Franco, 18
Ortubia, 19
Calvo Sotelo, 3

Avda. Navarra, 8
General Franco, s/n.
Paseo Pamplona, 13
Isaac Peral, 5
Avda. Cataluña, 316
General Franco, s/n.
Carretera de Francia, 7